

Условия предоставления и использования TravelLine: Platform и  
расчет лицензионного вознаграждения TravelLine

1. Термины

<b>TravelLine: Platform (Платформа TravelLine)</b>	программа (программное обеспечение) для ЭВМ (далее по тексту – «Платформа» или «ПО»), разработчиком и правообладателем которой является общество с ограниченной ответственностью «ТРЭВЕЛ ЛАЙН СИСТЕМС», резидент РФ, предназначенная для автоматизации бизнес-процессов, централизованного хранения и управления данными Средств/Объектов размещения. Платформа является облачным решением, не требует установки на сервера и рабочие станции средств размещения. Правомочия Лицензиара в отношении Платформы основываются на лицензионном договоре с ООО «ТРЭВЕЛ ЛАЙН СИСТЕМС». Платформа, в зависимости от выбранного Лицензиатом вида подписки может включать в себя следующие компоненты: TravelLine: Channel Manager, TravelLine: WebPMS, TravelLine: Booking Engine, TravelLine: Rate Shopper, TravelLine: Reputation, TravelLine: Price Optimizer, TravelLine: GSync, TravelLine: Metasearch.
<b>TravelLine: Channel Manager</b>	компонент Платформы, предназначенный для автоматизации процесса дистрибуции Проживания в Средстве/Объекте размещения Лицензиата в электронные каналы продаж через Интернет в режиме реального времени (онлайн), предоставляющий следующие возможности: <ul style="list-style-type: none"><li>• Передача данных о ценах, доступности Проживания, ограничениях (если необходимо) из ЛК в Электронные каналы продаж.</li><li>• Передача данных о состоявшемся бронировании Проживания, коррекции и отмене бронирования Проживания от Электронного канала в ЛК.</li><li>• Передача данных по банковской карте Клиента Лицензиату.</li></ul>
<b>TravelLine: WebPMS</b>	компонент Платформы для автоматизации процесса управления Средствами/Объектами размещения Лицензиата в режиме реального времени (онлайн), предоставляющий следующие функции: <ul style="list-style-type: none"><li>• поселение Клиента;</li><li>• выселение Клиента;</li><li>• создание бронирований Проживания через Платформу;</li><li>• управление бронированиями Проживания через Платформу;</li><li>• формирование основных документов для обслуживания Клиента в Средстве/Объекте размещения.</li></ul>
<b>TravelLine: Booking Engine</b>	компонент Платформы, предназначенный для автоматизации процесса учета номерного фонда/Проживания в Средстве/Объекте размещения Лицензиата и бронирования Проживания в Средстве/Объекте размещения Лицензиата через интернет в режиме реального времени (онлайн).
<b>TravelLine: Rate Shopper</b>	компонент Платформы для мониторинга и анализа цен конкурентов Лицензиата из открытых источников информации в сети Интернет за определенное количество календарных дней.
<b>TravelLine: Reputation</b>	компонент Платформы для автоматизированного сбора отзывов клиентов о средстве(ах)/объекте(ах) размещения Лицензиата из электронных источников в сети Интернет в режиме реального времени (онлайн). Компонент агрегирует отзывы в Личном кабинете Лицензиата. В состав Компонента включаются модули для установки на сайт(ы) средств(а)/объектов(а) размещения Лицензиата. Модуль «Рейтинг»

	отображает рейтинг средств(а)/объектов(а) размещения Лицензиата, подсчитанный на основании собранных отзывов. Модуль «Отзывы» отображает текст и характеристики отзывов.
<b>TravelLine: Price Optimizer</b>	компонент Платформы для автоматизированного управления стоимостью Проживания в Средстве/Объекте размещения Лицензиата для продажи Проживания в открытых источниках на основании факторов загрузки Средства/Объекта размещения Лицензиата, цен конкурентов Лицензиата и статистики продаж Проживания за прошлые временные периоды.
<b>TravelLine: Metasearch</b>	компонент Платформы, предоставляющий возможность установить техническую интеграцию, а также работоспособность Платформы с Метапоисковыми системами.
<b>TravelLine: GSync</b>	компонент Платформы, предоставляющий возможность установить техническую интеграцию, а также работоспособность Платформы с CRM в режиме реального времени (онлайн).
<b>Системы финансовой аналитики</b>	внешние системы для ведения управленческого, бухгалтерского и налогового учета.
<b>Средство размещения</b>	помещение, используемое Лицензиатом для предоставления услуг размещения (Гостиница, Санаторий, Отель, Мини-Отель, Гостиничный комплекс и прочие).
<b>CRM</b>	система управления взаимоотношениями с Клиентами.
<b>Правообладатель</b>	общество с ограниченной ответственностью «ТРЭВЕЛ ЛАЙН СИСТЕМС» (ИНН/КПП: 1215180595/121501001).
<b>Администратор, Лицензиар</b>	иностранное частное унитарное предприятие по оказанию услуг «Трэвел Лайн».
<b>АСУ</b>	автоматизированная система управления Средством/Объектом размещения.
<b>Гость</b>	физическое лицо, использующее гостиничные услуги для личных и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.
<b>Заказ</b>	услуги Лицензиата, не являющиеся Проживанием.
<b>Клиент</b>	физическое лицо (юридическое лицо), забронировавшее Проживание через компонент TravelLine: Booking Engine на сайте Лицензиата, либо через Электронные каналы продаж, либо зафиксированное Лицензиатом в компоненте TravelLine: WebPMS. В случае если Клиент бронирует Проживание для себя, то он именуется также Гость. В случае если Клиент оплачивает забронированное Проживание, то он именуется также Плательщик.
<b>Лицензиат, Пользователь</b>	юридическое или физическое лицо – плательщик налога на профессиональный доход, или индивидуальный предприниматель, заключившее лицензионный договор на предоставление неисключительного права использования (простая (неисключительная) лицензия) Платформы с Лицензиаром, прошедшее процедуру регистрации в ЛК на Сайте.
<b>Лицензионный договор</b>	лицензионный договор на предоставление права использования (простая (неисключительная) лицензия) Платформы, заключаемый между Лицензиаром и Лицензиатом.

<b>Личный кабинет Лицензиата (далее-ЛК)</b>	индивидуальное рабочее пространство (аккаунт) Лицензиата, предназначенное для использования функционала Платформы с момента заключения лицензионного договора.
<b>Метапоисковые Системы</b>	поисковые системы, формирующие поисковую выдачу запросов за счет переранжирования результатов поиска запросов потенциальных Клиентов в поисковых системах (например, Google, Trivago, TripAdvisor и т.п.) Перечень доступных Метапоисковых систем содержится в ЛК Лицензиата.
<b>Модуль «Анализ отзывов с ИИ»</b>	программный модуль компонента TravelLine Reputation, предоставляющий техническую возможность анализа отзывов из электронных источников в сети Интернет, которые агрегируют в Личном кабинете Средства/Объекта размещения, а также генерации ответов на отзывы с помощью интеграции с технологией искусственного интеллекта.
<b>Модуль Интеграции с системами финансовой аналитики</b>	программный модуль компонента TravelLine: WebPMS, предоставляющий возможность установить техническую интеграцию, а также работоспособность TravelLine: WebPMS с системами финансовой аналитики, который позволяет автоматически выгружать информацию о стоимости Проживаний, информацию о фактически оплаченных Проживаниях и иной информации из компонента TravelLine: WebPMS в системы финансовой аналитики, а также информацию о фактически оплаченных Проживаниях и иной информации из систем финансовой аналитики в компонент TravelLine: WebPMS.
<b>Модуль Интеграции с WiFi</b>	программный модуль компонента TravelLine: WebPMS, предоставляющий возможность осуществлять автоматическую проверку подлинности проживания Клиента в Средстве/Объекте размещения, а именно позволяет сравнить данные о Клиенте (предоставленные Клиентов в ЛК WiFi-систем) с данными компонента TravelLine: WebPMS.
<b>Модуль Интеграции с АСУ</b>	компонент Платформы, предоставляющий возможность установить техническую интеграцию Платформы с АСУ Лицензиата.
<b>Модуль Интеграции с ресторанной системой</b>	программный модуль компонента TravelLine: WebPMS, предоставляющий возможность установить техническую интеграцию, а также работоспособность TravelLine: WebPMS с системами автоматизации ресторана.
<b>Модуль Интеграции с Системой электронных замков</b>	программный модуль компонента TravelLine: WebPMS, предоставляющий возможность установить техническую интеграцию, а также работоспособность TravelLine: WebPMS с Системами электронных замков, в том числе позволяющий кодировать электронные ключи Лицензиата. Перечень доступных Систем электронных замков указан в ЛК Лицензиата.
<b>Модуль Обслуживание номеров</b>	программный модуль компонента TravelLine: WebPMS, позволяющий автоматизировать управление обслуживанием номеров Средства/Объекта размещения.
<b>Модуль «TL: Loyalty» (Модуль «Программа управления лояльностью»)</b>	программный модуль компонента TravelLine: Booking Engine, позволяющий автоматизировать процесс работы Лицензиата с Программой лояльности и уровнями лояльности Клиентов Лицензиата.
<b>Модуль «Подарочный сертификат»</b>	программный модуль Компонента TravelLine: Booking Engine, позволяющий Клиентам Лицензиата удаленно заказывать Подарочные сертификаты (далее также - Сертификаты) с открытой датой заезда для полной или частичной оплаты Проживания в Средстве/Объекте размещения Лицензиата.

<b>Модуль Финансовый учет</b>	программный модуль компонента TravelLine: WebPMS, позволяющий автоматизировать ведение доходов и расходов в Средстве/Объекте размещения.
<b>Мультиканальность</b>	программный модуль компонента TravelLine: Channel Manager, позволяющий Лицензиату самостоятельно управлять процессом дистрибуции Проживания нескольких Средств/Объектов размещения Лицензиата в Электронные каналы продаж из одного Личного кабинета Лицензиата.
<b>Номер (услуги) Средства размещения</b>	комплекс услуг по предоставлению Клиентам Средства размещения и иных услуг, предусмотренных Правилами гостиничного обслуживания в Республике Беларусь.
<b>Обработка персональных данных Клиента</b>	любое действие или совокупность действий, совершаемые с персональными данными, включая их сбор, систематизацию, хранение, изменение, использование, обезличивание, блокирование, распространение, предоставление, удаление персональных данных, согласно нормам законодательства Республики Беларусь.
<b>Объект размещения</b>	помещение, предоставляемое Лицензиатом Клиенту в аренду за плату во временное владение и пользование для проживания в нем по договору найма помещения.
<b>Отзыв</b>	субъективная оценка, мнение Клиента о Проживании в Средстве/Объекте размещения Лицензиата, размещенные на электронных источниках.
<b>Персональные данные</b>	любая информация, относящаяся к идентифицированному физическому лицу или физическому лицу, которое может быть идентифицировано, подлежащая определенному обращению и защите в соответствии с законодательными актами Республики Беларусь.
<b>Плательщик</b>	физическое лицо (юридическое лицо), оплатившее Проживание и/или Заказ.
<b>Подарочный сертификат (Сертификат)</b>	документ, содержащий индивидуальный номер Сертификата, установленное значение номинальной стоимости Сертификата, срок действия Сертификата, контактные данные и ФИО держателя Сертификата (лица, которое было указано Клиентом Лицензиата в качестве держателя сертификата при заказе), удостоверяющий право держателя Сертификата приобрести у Лицензиата, выпустившего Сертификат, Проживание на сумму, равную номинальной стоимости этого Сертификата, либо на иную сумму с вычетом из цены такого Проживания всей суммы, указанной в Сертификате, или ее части, оформляемым как зачет или скидка.
<b>Подписка (конфигурация Платформы)</b>	платформа, компоненты Платформы, периоды времени использования компонентов Платформы, Тарифный план, выбранные Лицензиатом.
<b>Проживание</b>	комната/квартира/дом в Объекте размещения или номер (и/или Услуги) в Средстве размещения.
<b>Рейтинг</b>	степень популярности Средства/Объекта размещения Лицензиата, сформированная на основании оценок отзывов Клиентов, размещенных в электронных источниках.
<b>Программа лояльности</b>	система скидок, предоставляемых при бронировании Клиентами Лицензиата Проживаний.

<b>Ресторанная система</b>	автоматизированная система управления на предприятиях общественного питания.
<b>Сайт</b>	сайт Администратора, расположенный в сети Интернет по адресу: <a href="http://www.travelline.by">www.travelline.by</a> .
<b>Тариф (Тарифный план)</b>	стоимость ПО, его компонентов и модулей за Учетный период.
<b>Учетный период</b>	период использования ПО, Компонентов ПО, выбираемый Лицензиатом (1 месяц, 3 месяца, 6 месяцев, 1 год).
<b>Электронная цифровая подпись (ЭЦП)</b>	последовательность символов, являющаяся реквизитом электронного документа и предназначенная для подтверждения его целостности и подлинности, а также для иных целей, предусмотренных законодательными актами Республики Беларусь, выданная аккредитованным удостоверяющим центром и полностью соответствующая требованиям законодательства Республики Беларусь.
<b>Электронные каналы продаж</b>	каналы дистрибуции Проживания в Средстве/Объекте размещения Лицензиата в сети Интернет.
<b>Электронный документ</b>	документ в электронном виде с реквизитами, позволяющими установить его целостность и подлинность, которые подтверждаются путем применения сертифицированных средств электронной цифровой подписи с использованием при проверке электронной цифровой подписи открытых ключей организации или физического лица (лиц), подписавших этот электронный документ.
<b>API</b>	(англ. Application Programming Interface – программный интерфейс приложения, или интерфейс программирования приложений) – набор способов и правил, по которым различные программы взаимодействуют между собой и обмениваются данными.
<b>Публичный API</b>	(англ. Public API) – API интерфейс, который используют сторонние сервисы для доступа к ресурсам другой программы или продукта.

## 2. Условия использования Платформы

### 2.1. Предоставление доступа в ЛК

2.1.1. Чтобы получить доступ к возможностям Платформы, Лицензиат должен пройти процедуру регистрации в ЛК на Сайте, в результате чего он становится зарегистрированным Пользователем, получает индивидуальный логин и пароль для осуществления доступа ко всем возможностям ЛК. Лицензиар по электронной почте предоставляет уполномоченному персоналу Лицензиата индивидуальный логин и первоначальный пароль для осуществления доступа ко всем возможностям ЛК. Пароль, измененный Лицензиатом самостоятельно, является недоступным Лицензиару.

2.1.2. Пользователь соглашается предоставлять правдивую, точную и полную информацию о себе в ЛК и поддерживать эту информацию в актуальном состоянии. Если эта информация изменится, Пользователь обязуется изменить ее как можно скорее. При этом Пользователь соглашается, что Администратор в общем случае не проверяет достоверность Персональной информации Пользователя и не осуществляет контроль за дееспособностью Пользователя.

2.1.3. Администратор вправе заблокировать и/или удалить ЛК Лицензиата, отказать в доступе или ограничить доступ ко всем или некоторым возможностям ЛК и удалить информацию Пользователя без объяснения причин, если Пользователь предоставляет неверную информацию о себе и/или если у Администратора есть основания полагать, что предоставленная Пользователем информация о себе недостоверна, неполна, неточна, и/или если Пользователь использует чужую информацию, и/или если выявлена угроза безопасности TravelLine: Platform, и/или если Пользователь нарушает права третьих лиц, и/или если Пользователь своими действиями/бездействием нарушает законодательство Республики Беларусь.

2.1.4. При регистрации на сайте Пользователь соглашается на получение служебных сообщений от Администратора.

## **2.2. Авторизация в ЛК**

2.2.1. Индивидуальный логин и/или пароль Пользователя, необходимый для авторизации в ЛК, предназначен только для этого Пользователя.

2.2.2. Пользователь обязуется не разглашать, не передавать иным лицам свои логин и пароль, а также предпринять все необходимые усилия для того, чтобы его логин и пароль не были доступны иным лицам. Индивидуальный логин и пароль позволяют осуществлять доступ к тем разделам ЛК, которые доступны только зарегистрированным Пользователям, а также к страницам ЛК, предназначенным только для этого Пользователя.

2.2.3. Если любое лицо помимо Пользователя авторизуется в ЛК, используя логин и пароль Пользователя, то все действия, совершенные таким лицом, будут считаться совершенными этим Пользователем. Пользователь самостоятельно несет ответственность за все действия, совершенные в ЛК, а также за все действия, совершенные в ЛК любыми иными лицами с использованием логина и пароля Пользователя.

2.2.4. Пользователь самостоятельно несет ответственность за сохранность своего пароля, а также за все последствия, которые могут возникнуть в результате его несанкционированного и/или иного использования.

2.2.5. Пользователь обязан немедленно уведомить Администратора о любом случае несанкционированной (не разрешенной Пользователем) авторизации в ЛК с использованием логина и пароля и/или о любом нарушении (подозрениях о нарушении) конфиденциальности своего пароля.

## **2.3. Заключение договора**

2.3.1. При заключении Договора Пользователь выбирает Подписку (конфигурацию Платформы).

2.3.2. Лицензионный договор заключается по модели рамочного соглашения, базовые условия которого изложены в тексте Лицензионного договора, размещенного на сайте Лицензиата, а конкретные существенные условия Договора (предмет договора, размер лицензионного вознаграждения и проч.) фиксируются в Приложении №2 к Договору.

2.3.3. После заключения Лицензионного договора, Пользователь осуществляет оплату по соответствующим реквизитам, указанным в Счете Лицензиара в сроки, указанные в п. 4.2, 4.3 настоящего приложения к Договору.

2.3.4. С даты, указанной в Приложении № 2 к Договору, Пользователь (Лицензиат) имеет возможность осуществлять использование ПО в соответствии с положениями Лицензионного договора, Подписки, настоящих Условий.

2.3.5. Если Пользователь (Лицензиат) желает изменить условия Лицензионного договора (предмет, срок), Пользователь (Лицензиат) осуществляет выбор новой Подписки и обращается к Лицензиару за подписанием дополнительного соглашения к Договору. После этого Администратор (Лицензиар) направляет ему счет на оплату лицензионного вознаграждения, рассчитанного с учетом планируемых изменений в конфигурации используемого ПО и других условиях лицензии. Пользователь (Лицензиат) не имеет возможности изменить оплаченную Подписку в сторону уменьшения стоимости.

## **2.4. Функционирование ЛК и ответственность при его использовании**

2.4.1. Администратор обеспечивает надлежащее функционирование ЛК в круглосуточном режиме, однако Администратор не несет никакой ответственности, если произойдут какие-либо нарушения в работе ЛК в результате действий или бездействия Лицензиата.

2.4.2. Администратор не гарантирует, что информация, размещенная в ЛК, будет доступна в любое время или не будет удалена или утеряна в результате действий или бездействий Лицензиата, Пользователей и третьих лиц. Администратор не несет ответственности за сбои и задержки в работе ЛК, а также за возможные последствия таких сбоев и задержек в результате действий или бездействий Лицензиата.

2.4.3. Администратор не несет ответственности за возможную утечку информации из базы данных ЛК в результате действий и/или бездействия Лицензиата.

2.4.4. Администратор не отвечает, не возмещает и не несёт ответственности за любые убытки, включая упущенную выгоду, моральный и иной вред, причиненные Пользователю и иным третьим лицам в результате использования ими ЛК или в связи с функционированием ЛК, или в любых других случаях, когда такой вред наступил в результате действий и или бездействия Пользователя.

2.4.5. Пользователь самостоятельно несет полную ответственность за размещаемую им в ЛК и/или сообщаемую им другим Пользователям или третьим лицам посредством ЛК Информацию, в том числе, за ее содержание и соответствие требованиям законодательства Республики Беларусь, за нарушение прав третьих лиц на размещаемую и/или сообщаемую Пользователем Информацию (в том числе, но не

ограничиваясь, прав автора и/или смежных прав, прав на средства индивидуализации, прав на коммерческую тайну и других охраняемых законом прав). Пользователь самостоятельно возмещает любые убытки (в том числе упущенную выгоду, моральный и иной вред), возникшие у других Пользователей, третьих лиц или Администратора вследствие указанных нарушений и/или размещения в ЛК такой Информации, и/или сообщения посредством ЛК такой Информации, а также совершения иных действий в связи с использованием ЛК.

## **2.5. Раздел ЛК «Подключения API» (API Connections):**

2.5.1. Пользователь может самостоятельно получить API-ключи (уникальные идентификаторы, позволяющие получить доступ к TravelLine: Platform), доступные в соответствующем разделе ЛК, для интеграции внешних систем с TravelLine: Platform.

2.5.2. В зависимости от вида API-ключи позволяют получить доступ к данным о Средствах/ Объектах размещения Пользователя в TravelLine: Platform (например, номер id, название Средства/ Объекта размещения, описание Средства/ Объекта размещения, фотографии Средства/ Объекта размещения, звездность, контактные данные, локация, Список Тарифов, Категорий номеров, Услуг), о бронированиях Средства/ Объекта размещения из компонентов TravelLine: Booking Engine, TravelLine: Channel Manager и TravelLine: WebPMS, к другим данным.

2.5.3. В случае передачи во внешние системы с помощью Публичных API персональных данных Клиентов Пользователя, Пользователь обязуется при необходимости самостоятельно получить согласия Клиентов на такую передачу. Создавая с помощью TravelLine: Platform подключение API, Пользователь (оператор персональных данных) дает поручение Администратору (лицо, действующее по поручению) осуществить передачу персональных данных Клиентов Пользователя во внешнюю систему.

2.5.4. В разделе ЛК «Подключения API» Пользователь может создать новое подключение API, закрыть доступ к подключению API, открыть доступ к подключению API, редактировать подключение API, удалить подключение API.

Создать новое подключение API можно несколькими способами: например, выбрать из каталога (предварительно настроенная интеграция с внешней системой), создать свое подключение (самостоятельная интеграция с внешней системой, которой нет в каталоге).

2.5.5. Настройками TravelLine: Platform может быть установлен лимит подключений API, работающих одновременно.

2.5.6. Подключение API может быть предоставлено с условием использования полученных по API данных для определенных целей. Например, использование полученных по API поиска доступности данных для создания бронирований в TravelLine: Platform.

Создавая новое подключение API, Пользователь соглашается с условиями использования подключения API.

2.5.7. В разделе ЛК «Подключения API» Пользователь может настроить вебхуки (англ. webhook) для получения автоматических уведомлений о событиях TravelLine: Platform, например, создании новой брони или отмене бронирования.

Настройка вебхуков происходит при создании нового подключения API либо в уже созданном подключении.

2.5.8. Администратор не участвует во взаимоотношениях Пользователя и внешних систем, интеграции с которыми осуществляет Пользователь. Пользователь несет ответственность за сохранность и конфиденциальность API-ключей. Все действия, совершенные с использованием полученных Пользователем API-ключей, считаются совершенными Пользователем и ответственность за такие действия несет Пользователь.

2.5.9. Пользователь обязуется по письменному требованию Администратора предоставить Администратору отчет. Такой отчет должен быть предоставлен в течение 3 (трех) рабочих дней с момента получения Пользователем письменного требования от Администратора и должен содержать, как минимум, следующие данные: наименование внешней системы, реквизиты договора с внешней системой, номера API-ключей, переданных внешней системе. Администратор также вправе запросить иную информацию об использовании TravelLine: Platform внешней системой.

2.5.10. Пользователь обязуется заключить соглашение с внешней системой, в котором будут предусмотрены все ограничения и условия использования TravelLine: Platform, предусмотренные настоящим Договором, Условиями, иными документами, являющимися неотъемлемыми частями Договора, и обязуется контролировать исполнение внешней системой указанных условий и ограничений. Пользователь несет ответственность за действия внешних систем, интеграции с которыми осуществляет Пользователь, как за свои собственные.

2.5.11. Администратор вправе закрыть Пользователю доступ к созданному подключению API и/или удалить подключение API без объяснения причин, если выявлена угроза безопасности TravelLine:

Platform, и/или если передача данных по API нарушает права третьих лиц и/или если Пользователем не выполняются условия использования подключения API и/или в других случаях.

### **3. Ограничения использования ПО**

Лицензиат (Пользователь) не имеет права самостоятельно или с привлечением третьих лиц:

3.1. Вскрывать технологию, эмулировать, создавать новые версии, изменять, модифицировать, декомпилировать, дизассемблировать, дешифровать и производить иные действия с Платформой, имеющие целью нарушение системы защиты Платформы от несанкционированного использования, извлечение каких-либо материалов, исходных кодов (в том числе их части), а также получение информации о реализации алгоритмов, архитектуры, используемых в ПО и совершать в отношении ПО какие-либо иные действия (бездействие), нарушающие права Правообладателя.

3.2. Включать ПО (в том числе их части) в состав собственных разработок (разработок своих работников), создавать программные продукты с использованием Платформы, а также включаемых в их состав баз данных или извлеченных (извлекаемых) из них материалов, исходных кодов (в том числе их части), а равно иных объектов интеллектуальной собственности и совершать в отношении ПО какие-либо иные действия (бездействие), нарушающие права Правообладателя и нормы закона.

3.3. Извлекать из баз данных, включаемых в состав Платформы, любые материалы и осуществлять их последующее использование в любой форме и любым способом, за исключением клиентских баз данных, которые формируются в процессе использования ПО Лицензиатом и оформления бронирования Проживания и (или) Заказа его Клиентами и могут быть экспортируемы в файлах формата MS EXCEL.

3.4. Предоставлять (передавать) свои права по Лицензионному договору третьим лицам без письменного согласования с Лицензиатом.

3.5. Удалять или любым способом изменять товарные знаки, промышленные образцы и уведомления об авторских и любых иных правах, включенные в Платформу.

### **4. Расчет лицензионного вознаграждения TravelLine (Расчет)**

4.1. В зависимости от Подписки Лицензионное вознаграждение за право использования Платформы может состоять из:

4.1.1. Фиксированного лицензионного платежа. Фиксированный лицензионный платеж может быть назначен Лицензиатом по любому из компонентов Платформы, что определяется Тарифом. Одновременно за один компонент Платформы не может быть установлен и фиксированный лицензионный платеж, и динамический лицензионный платеж.

4.1.2. Динамического лицензионного платежа за компонент TravelLine: Booking Engine и/или за компонент TravelLine: Price Optimizer (в зависимости от выбранного Тарифа).

4.1.3. Динамический лицензионный платеж за использование компонента TravelLine: Booking Engine определяется в виде определенного процента от полной стоимости (т.е. за все время проживания Клиента по каждому бронированию) Проживаний, которые были размещены Лицензиатом к предложению с использованием компонента TravelLine: Booking Engine и забронированы Клиентом на сайте Лицензиата непосредственно либо через официальную группу Лицензиата на сайте [www.vk.com](http://www.vk.com) либо забронированных Лицензиатом через ЛК Лицензиата на основании предоставленных Клиентом данных через компонент TravelLine: Booking Engine за учетный период, равный 1 (одному) календарному месяцу.

Расчет динамического лицензионного платежа за учетный период производится по Проживаниям с датой выезда в Учетном периоде.

За Проживания, отмененные через компонент TravelLine: Booking Engine, выплата динамического лицензионного вознаграждения не производится.

Расчет динамического лицензионного платежа производится в соответствии с Тарифом, действовавшим на дату бронирования Проживания Клиентом. В случае перехода Лицензиата на другой Тариф в Учетном периоде будет формироваться комплект документов (Акт; счет на оплату; реестр броней, который носит справочный характер) по каждому Тарифу до момента фактического расчета по всем Проживаниям, забронированным в период действия прежнего (их) Тарифа (ов). Указанный порядок может быть изменен по соглашению Сторон, оформленному в виде гарантийного письма или иного документа.

Баллы лояльности, которыми Клиент может оплатить часть Проживания, не уменьшают полную стоимость Проживания в целях расчета динамического лицензионного платежа за использование Компонента TravelLine: Booking Engine в учетном периоде.

4.1.4. Динамический лицензионный платеж за использование компонента TravelLine: Price Optimizer определяется в ЛК Лицензиата в виде определенного процента от полной стоимости (т.е. за все время



проживания Клиента по каждому бронированию) Проживаний, которые были размещены Лицензиатом к предложению с использованием компонентов TravelLine: Booking Engine и TravelLine: Channel Manager и забронированы Клиентом на сайте Лицензиата непосредственно либо через официальную группу Лицензиата на сайте [www.vk.com](http://www.vk.com) через компоненты TravelLine: Booking Engine или TravelLine: Channel Manager за период, равный 1 (одному) календарному месяцу. За бронирования, отмененные через компоненты TravelLine: Booking Engine, TravelLine: Channel Manager выплата динамического лицензионного вознаграждения не производится.

4.1.5. Динамический лицензионный платеж за использование Модуля «Подарочный сертификат» Компонента TravelLine: Booking Engine определяется в ЛК Лицензиата в виде определенного процента от полной стоимости созданных в Платформе Подарочных сертификатов, заказанных и оплаченных Клиентами, за учетный период, равный 1 (одному) календарному месяцу.

Расчет динамического лицензионного платежа производится за учетный период, к которому Подарочный сертификат отнесен в соответствии с техническими настройками Платформы.

Расчет динамического лицензионного платежа производится в соответствии с Тарифом, действовавшим на дату заказа Клиентом Подарочного сертификата.

Возврат оплаты Подарочного сертификата не влияет на начисление динамического лицензионного платежа за использование Модуля «Подарочный сертификат» Компонента TravelLine: Booking Engine.

4.2. Оплата фиксированного лицензионного платежа по настоящему Договору осуществляется на условиях полной (100%) предоплаты:

4.2.1. в случае первичного приобретения права использования ПО - в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты выставления Лицензиатом счета на оплату;

4.2.2. в случае продления срока действия лицензии (права использования ПО) – в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты выставления Лицензиатом счета на оплату, но не позднее, чем за 1 (один) рабочий день до начала нового периода действия Подписки.

4.3. Счет на оплату динамического лицензионного платежа за истекший календарный месяц Подписки выставляется Лицензиату в течение первых 7 (семи) рабочих дней месяца, следующего за отчетным.

Оплата динамического лицензионного платежа по настоящему Договору осуществляется Лицензиатом не позднее последнего числа месяца, следующего за истекшим календарным месяцем Подписки.

4.4. Лицензиар не позднее 7 (семи) рабочих дней после окончания Учетного периода предоставляет Лицензиату Акт о предоставлении права использования ПО в отношении компонентов Платформы, по которым назначен динамический лицензионный платеж.

Лицензиар не позднее 7 (семи) рабочих дней после начала Учетного периода предоставляет Лицензиату Акт о предоставлении права использования ПО в отношении компонентов Платформы, по которым назначен фиксированный лицензионный платеж.

4.5. Стороны согласовали, что при недостаточности денежных средств для покрытия Лицензионного вознаграждения за очередной и/или истекшие периоды Подписки в полном объеме, денежные средства, внесенные Лицензиатом по Подписке или при оплате по любым счетам в рамках Договора, направляются на погашение текущей задолженности Лицензиата в следующей очередности:

4.5.1. *В первую очередь* из поступивших сумм погашается задолженность по оплате Динамического лицензионного платежа за истекшие периоды Подписки;

4.5.2. *Во вторую очередь* погашается задолженность по оплате Фиксированных лицензионных платежей.

4.6. Сумма, в которой размер фактически внесенных Лицензиатом платежей превышает размер лицензионного вознаграждения по Актам, является авансом в счет будущих лицензионных платежей. Проценты за пользование на такую сумму не начисляются.

#### **4.7. Порядок сверки расчетов для определения Динамического лицензионного платежа:**

4.7.1. Лицензиат в течение периода времени, зафиксированного в Платформе, должен внести корректировки и подтвердить свое согласие с данными по бронированиям Проживания. В противном случае по истечении периода времени, зафиксированного в Платформе (6 число месяца, следующего за истекшим календарным месяцем Подписки), возможность внесения корректировок по бронированиям блокируется.

4.7.2. Внесение Лицензиатом корректировок в документы Лицензиара, полученные Лицензиатом по электронной почте или в электронном виде через ЛК Лицензиата по истечении времени, зафиксированного в Платформе, не допускается.

4.7.3. Дополнительные услуги, не забронированные Клиентом при онлайн-бронировании, предоставляются по действующим тарифам Лицензиата. Итоговая стоимость Проживания определяется с учетом произведенных Лицензиатом настроек компонента TravelLine: Booking Engine.

- 4.7.4. Лицензиат оставляет за собой право в одностороннем порядке изменять стоимость Проживания. Изменения стоимости Проживания не распространяются на уже забронированное Проживание.
- 4.7.5. Если Клиент покидает Средство/Объект размещения раньше даты выезда, указанной при бронировании Проживания, разницу стоимости оплаченных Клиентом и фактически предоставленных Лицензиатом услуг, возмещает Лицензиат в порядке, предусмотренном в настоящем Договоре. В этом случае динамический лицензионный платеж, подлежащий выплате Лицензиару, рассчитывается исходя из стоимости фактически предоставленных Лицензиатом Клиенту услуг.
- 4.7.6. В случае, если Лицензиару становится известным, что по Проживанию, отмененному Лицензиатом через Платформу, Лицензиат оказал услуги Клиенту, либо Лицензиат вносит информацию в Платформу о корректировке в Проживании, Платформа имеет возможность формирования Сверки Проживаний - документа, подтверждающего корректировки Проживания в учетном периоде, в котором Лицензиару стало об этом известно, либо за который Платформа не сформировала реестр броней для расчетов лицензионного вознаграждения.
- 4.7.7. Платформа позволяет Клиенту Лицензиата восстановить свое Проживание, отмененное Лицензиатом, при условии, что Проживание фактически состоится/состоялось и при условии, что дата выезда по указанному Проживанию приходится на учетный период, за который Платформой еще не был сформирован реестр броней для расчетов лицензионного вознаграждения. Восстановленные в соответствии с настоящим пунктом Проживания учитываются при расчете динамического лицензионного платежа за использование компонента TravelLine: Booking Engine (п. 4.1.4. Условий) в Учетном периоде, за который Платформой еще не был сформирован Акт.
- 4.8. Правила конвертации валют:
- 4.8.1. В Платформе определены валюта по умолчанию (белорусский рубль) и источник курсов валют по умолчанию.
- 4.8.2. Лицензиат вправе устанавливать стоимость Проживаний как в валюте по умолчанию (белорусский рубль), так и в иной валюте, доступной к выбору в Платформе.
- 4.8.3. На дату бронирования Проживания в соответствии с данными источника курсов валют по умолчанию фиксируется курс валюты, применимый к забронированному Проживанию, и происходит конвертация стоимости Проживания в валюту по умолчанию (белорусский рубль). При внесении изменений в забронированное Проживание, ранее зафиксированный курс валюты не изменится.
- 4.8.4. С целью расчета лицензионного вознаграждения за право использования Платформы в учетном периоде будет сформирован комплект документов (Акт; счет на оплату; реестр броней, который носит справочный характер) в валюте по умолчанию (белорусский рубль).
- 4.8.5. Валюта способов оплаты забронированного Проживания, доступных к выбору в Компоненте TravelLine: Booking Engine, зависит от процессинговой системы (системы, осуществляющей обработку платежей).
- 4.8.6. Клиент Лицензиата вправе выбрать валюту, в которой, наряду с валютой процессинговой системы, будет отражена стоимость выбранного Проживания в Компоненте TravelLine: Booking Engine, при этом оплата Проживания производится в валюте, продиктованной процессинговой системой.

## 5. Порядок использования Платформы и ее компонентов

TravelLine: Platform (Платформа)

В рамках функционирования Платформы (TravelLine: Platform):

Лицензиат	Лицензиар
<ul style="list-style-type: none"> <li>- самостоятельно производит настройки в Платформе, необходимые для надлежащей работоспособности, в том числе:</li> <li>1. вносит описание Средства/Объекта размещения;</li> <li>2. заполняет информацию о Проживаниях, имеющихся у Средства/Объекта размещения;</li> <li>3. настраивает параметры Проживаний для управления ими;</li> <li>4. задает доступность Проживаний Средства/Объекта размещения;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- обеспечивает работоспособность Платформы, в рамках которой:</li> <li>1. обеспечивает хранение информации и управлениями данными Лицензиата;</li> <li>2. обеспечивает автоматизацию обмена данными Лицензиата с внешними системами, имеющими техническую возможность такого обмена, и между компонентами ПО.</li> </ul>

<p>5. создает и модифицирует забронированные Проживания;</p> <p>6. при необходимости самостоятельно производит настройки во внешних системах;</p> <p>7. заполняет необходимые реквизиты и устанавливает налоги и сборы, применяемые к Проживаниям и (или) Сертификатам.</p>	
- самостоятельно предпринимает все необходимые усилия для установления договорных отношений с внешними системами без участия Лицензиара.	- <b><u>не несет ответственности</u></b> за работу внешних систем и их взаимодействие с Лицензиатом.
- самостоятельно осуществляет необходимые действия по списанию или блокировке денежных средств на банковской карте Клиента без участия Лицензиара.	- <b><u>не несет ответственности</u></b> за несвоевременное внесение Лицензиатом данных в Платформу.
- самостоятельно несет ответственность за содержание документов, разработанных Лицензиатом и касающихся деятельности Средства/Объекта размещения, размещенных в модуле бронирования TravelLine: Booking Engine и в ЛК.	- <b><u>не несет ответственности</u></b> за информацию, вносимую Лицензиатом в Платформу.
	- <b><u>не несет ответственности</u></b> в случае невозможности использования TravelLine: Platform вследствие неисправности программных или аппаратных средств, каналов связи, предоставленных третьими лицами.
	- <b><u>не несет ответственности</u></b> за установленные Лицензиатом в Платформе реквизиты и ставку/ставки НДС, применяемые к Проживаниям.
	- <b><u>не несет ответственности</u></b> за содержание документов, разработанных Лицензиатом и касающихся деятельности Средства/Объекта размещения, размещенных в модуле бронирования TravelLine: Booking Engine и в ЛК.
	- не участвует в процессе установления отношений между Лицензиатом и его Клиентами, в том числе, но не ограничиваясь, не является агентом выбранного Клиентом Средства/Объекта размещения, не является посредником между Клиентом и Средством/Объектом размещения и не осуществляет бронирование Проживаний за Клиента в Средстве/Объекте размещения, не взимает с Клиента какой-либо платы за использование модуля бронирования TravelLine: Booking Engine в целях бронирования Проживания в Средствах/Объектах размещения.

В зависимости от выбранной Лицензиатом Подписки Платформа позволяет Лицензиату использовать различные компоненты ПО:

### 5.1. TravelLine: Channel Manager

5.1.1. В рамках функционирования компонента TravelLine: Channel Manager:

Лицензиат	Лицензиар
- предпринимает все необходимые меры по защите предоставляемой Клиентом информации о банковской карте в соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь.	- не участвует в расчетах между Лицензиатом, его Клиентами и поставщиками услуг оплаты забронированного Проживания.
- имеет возможность трехкратного получения информации о банковской карте Клиента в административной части компонента Платформы.	- не проверяет реквизиты банковской карты Клиента, принимаемые через компонент TravelLine: Channel Manager, на достоверность и не проверяет наличие на банковской карте Клиента денежных средств, достаточных для оплаты забронированного Проживания.
- самостоятельно осуществляет необходимые действия по списанию или блокировке денежных средств на банковской карте Клиента без участия Лицензиара.	- <b>не несет ответственности</b> за несвоевременное обращение Лицензиата к сервису компонента TravelLine: Channel Manager по получению информации о реквизитах банковской карты Клиента.
- самостоятельно предпринимает все необходимые усилия для установления договорных отношений с Электронными каналами продаж без участия Лицензиара.	
- самостоятельно производит настройки в компоненте TravelLine: Channel Manager, необходимые для работоспособности компонента TravelLine: Channel Manager, в том числе заполняет информацию о Проживании, имеющемся у Средства/Объекта размещения. При этом Лицензиат не возражает против передачи размещенной им Информации, в частности, но не ограничиваясь, текстов, изображений, товарных знаков и логотипов (коммерческих обозначений), в электронные каналы продаж в рамках функционирования компонента TravelLine: Channel Manager в течение всего срока действия настоящего Договора. Передача указанной Информации по настоящему Договору не является использованием прав на охраняемые объекты интеллектуальной собственности по смыслу положений законодательства Республики Беларусь об охране прав на объекты интеллектуальной собственности.	

5.1.2. Алгоритм функционирования компонента TravelLine: Channel Manager:

- 1) Лицензиар предоставляет Лицензиату право на использование (в режиме онлайн-доступа к удаленному серверу) компонента TravelLine: Channel Manager, который обеспечивает автоматизацию процесса дистрибуции Проживания в Электронные каналы продаж, а именно:
  - i. Дистрибуцию данных о ценах, доступности Проживания, ограничениях (если необходимо) из Личного кабинета Лицензиата в Электронные каналы продаж.
  - ii. Передачу данных о состоявшемся бронировании, коррекции и отмене бронирования от Электронного канала продаж в Личный кабинет Лицензиата.
  - iii. Передачу данных по банковской карте Клиента Лицензиату.
  - iv. Управление процессом дистрибуции Проживания нескольких Средств/Объектов размещения Лицензиата в Электронные каналы продаж посредством модуля Мультиканальность.

2) Лицензиат получает через специальный защищенный сервис Платформы информацию о реквизитах банковской карты Клиента, которые Клиент вводит самостоятельно в процессе бронирования, при помощи специального сервиса Платформы по защищенным каналам связи. Лицензиат имеет право просмотреть информацию о реквизитах банковской карты Клиента 3 раза. После первого просмотра Лицензиатом информации о реквизитах банковской карты Клиента указанная информация удаляется из специального защищенного сервиса Платформы по истечении 3 (трех) суток с момента ее первого просмотра Лицензиатом. По письменному запросу Лицензиату может быть предоставлена повторная возможность получения информации о банковской карте Клиента через специальный защищенный сервис в случае обращения к Лицензиару в течение 3 (трех) суток с момента ее первого просмотра Лицензиатом, но не позднее 10 (десяти) суток с даты выезда Клиента из Средства/Объекта размещения, зафиксированной в специальном защищенном сервисе Платформы. Информация о реквизитах банковской карты Клиента, которая не была просмотрена Лицензиатом ни разу, уничтожается по истечении 10 суток с даты выезда Клиента из Средства/Объекта размещения, зафиксированной в специальном защищенном сервисе Платформы.

## 5.2. TravelLine: WebPMS

### 5.2.1. В рамках функционирования компонента TravelLine: WebPMS:

Лицензиат	Лицензиар
- самостоятельно производит настройки в компоненте TravelLine: WebPMS, необходимые для работоспособности компонента TravelLine: WebPMS, в том числе заполняет информацию о Проживании, имеющемся у Средства/Объекта размещения.	- предоставляет Лицензиату право на использование (в режиме онлайн-доступа к удаленному серверу) компонента TravelLine: WebPMS, который за счет встроенных функций обеспечивает автоматизацию основных процессов обслуживания Клиента в Средстве/Объекте размещения (в частности, поселение/выселение Клиента, создание и управление бронированиями через Платформу, формирование основных документов для обслуживания Клиента в Средстве/Объекте размещения).
	- обеспечивает автоматизированный обмен данными между компонентом TravelLine: WebPMS с компонентами TravelLine: Booking Engine, TravelLine: Channel Manager, необходимых для функционирования компонента TravelLine: WebPMS.
	- предоставляет Лицензиату доступ к информации, сформированной в результате работы с компонентом TravelLine: WebPMS, с целью формирования сводных отчетов.

5.2.2. В зависимости от выбранной Лицензиатом Подписки Платформа позволяет Лицензиату использовать различные программные модули компонента TravelLine: WebPMS:

#### 5.2.2.1. Модуль Интеграции с системами финансовой аналитики

В рамках функционирования Модуля Интеграции с системами финансовой аналитики:

Лицензиат	Лицензиар
- самостоятельно предпринимает все необходимые усилия для установления договорных отношений с системами финансовой аналитики без участия Лицензиара.	- обеспечивает техническую возможность для обмена данными между компонентом TravelLine: WebPMS с системами финансовой аналитики.
- самостоятельно производит настройки в ЛК и в системах финансовой аналитики, требующиеся для функционирования Модуля Интеграции с системами финансовой аналитики.	- обеспечивает работоспособность Модуля Интеграции с системами финансовой аналитики.

- самостоятельно производит в системах финансовой аналитики действия, необходимые для обработки полученных данных из компонента TravelLine: WebPMS при помощи Модуля Интеграции с системами финансовой аналитики с целью формирования Лицензиатом документов в системах финансовой аналитики.	- обеспечивает возможность использования следующих функций Модуля Интеграции с системами финансовой аналитики: <ul style="list-style-type: none"> <li>автоматическая выгрузка информации о стоимости Проживаний, информации о фактически оплаченных Проживаниях и иной информации из компонента TravelLine: WebPMS в системы финансовой аналитики, а также информации о фактически оплаченных Проживаниях и иной информации из систем финансовой аналитики в компонент TravelLine: WebPMS.</li> </ul>
	- не участвует в расчетах между Лицензиатом и системами финансовой аналитики.

#### 5.2.2.2. Модуль Интеграции с WiFi

В рамках функционирования Модуля Интеграции с WiFi:

Лицензиат	Лицензиар
- самостоятельно предпринимает все необходимые усилия для установления договорных отношений с WiFi- системами без участия Лицензиара.	- обеспечивает техническую возможность для обмена данными между компонентом TravelLine: WebPMS и WiFi- системами.
- самостоятельно производит настройки в ЛК и в WiFi-системах, требующиеся для функционирования Модуля Интеграции с WiFi.	- обеспечивает работоспособность Модуля интеграции с WiFi.
	- обеспечивает возможность использования следующих функций Модуля Интеграции с WiFi: <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверка подлинности проживания Клиента в Средстве/Объекте размещения в забронированный Клиентом период времени.</li> </ul>
	- не участвует в расчетах между Лицензиатом и поставщиками WiFi-систем.

#### 5.2.2.3. Модуль Интеграции с ресторанной системой

В рамках функционирования Модуля Интеграции с ресторанной системой:

Лицензиат	Лицензиар
- самостоятельно предпринимает все необходимые усилия для установления договорных отношений с ресторанной системой без участия Лицензиара.	- обеспечивает техническую возможность для обмена данными между компонентом TravelLine: WebPMS и ресторанной системой.
- самостоятельно производит настройки в ЛК и в ресторанной системе, требующиеся для функционирования Модуля Интеграции с ресторанной системой.	- обеспечивает работоспособность Модуля Интеграции с ресторанной системой.
- самостоятельно взаимодействует с ресторанной системой для закрытия и оплаты заказов Клиента Средства размещения.	- обеспечивает возможность использования следующих функций Модуля Интеграции с ресторанной системой: <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверка подлинности пребывания Клиента в номере Средства/Объекта размещения;</li> <li>Проверка наличия суммы депозита у Клиента для закрытия заказа в ресторанах на Проживание (номер) Клиента;</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• внесение в бронирование Проживания услуг, оказанных Клиенту ресторанами Средства размещения, с указанием их сумм и способа оплаты.</li> </ul>
	- не участвует в расчетах между Лицензиатом и Ресторанной системой.

#### 5.2.2.4. Модуль Интеграции с Системой электронных замков

В рамках функционирования Модуля Интеграции с Системой электронных замков:

Лицензиат	Лицензиар
- самостоятельно предпринимает все необходимые усилия для установления договорных отношений с системой электронных замков.	- обеспечивает техническую возможность интеграции компонента TravelLine: WebPMS с системой электронных замков.
<p>- самостоятельно производит в компоненте TravelLine: WebPMS следующие действия, необходимые для обеспечения двустороннего взаимодействия между компонентом TravelLine: WebPMS и системой электронных замков:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбирает систему электронных замков, с которой необходима интеграция;</li> <li>• Производит настройки в системе электронных замков, требующиеся для функционирования Интеграции, в случае необходимости.</li> </ul>	- обеспечивает работоспособность Модуля Интеграции с системой электронных замков.
	<p>- обеспечивает возможность использования следующих функций системы электронных замков:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выпуск электронного ключа;</li> <li>• Добавление электронного ключа.</li> </ul> <p>Предоставляет в компонент TravelLine: WebPMS следующую информацию, в зависимости от данных, предоставляемых системой электронных замков:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Тип электронного ключа;</li> <li>• Данные о бронировании;</li> <li>• Дата создания электронного ключа;</li> <li>• Срок действия электронного ключа;</li> <li>• Статус электронного ключа.</li> </ul>
	- не участвует в расчетах между Лицензиатом и системой электронных замков.

#### 5.2.2.5. Модуль Обслуживание номеров

В рамках функционирования Модуля Обслуживание номеров:

Лицензиат	Лицензиар
-----------	-----------

<p>- самостоятельно заводит в компоненте TravelLine: WebPMS виды обслуживания номеров Средства/Объекта размещения, устанавливает для них план обслуживания номеров. Заносит в компонент TravelLine: WebPMS информацию об ответственных за обслуживание номеров.</p>	<p>- обеспечивает возможность использования следующих функций Модуля Обслуживание номеров:</p> <p>базовые функции:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• возможность установки статуса обслуживания номеров Средства размещения</li> <li>• формирование статистики по занятости и статусу обслуживания номеров Средства размещения</li> <li>• назначение ремонта номера Средства размещения</li> </ul> <p>расширенные функции:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• возможность создавать виды обслуживания номеров в зависимости от их периодичности</li> <li>• автоматическое назначение обслуживания номеров</li> <li>• возможность формировать списки сотрудников Лицензиата для обслуживания номеров</li> <li>• возможность создания плана обслуживания номеров Средства/Объекта размещения</li> <li>• Отчет Обслуживание номеров (для расчетов с сотрудниками за период)</li> </ul>
---	--

#### 5.2.2.6. Модуль Финансовый учет

В рамках функционирования Модуля Финансовый учет:

Лицензиат	Лицензиар
<p>- самостоятельно заводит в компоненте TravelLine: WebPMS статьи движения денежных средств и доходы и расходы, не связанные с бронированиями, необходимые для функционирования Модуля Финансовый учет.</p>	<p>- обеспечивает предоставление возможности ведения финансового учета Средства/Объекта размещения, включая фиксацию приходов и расходов и автоматический подсчет сальдо.</p>
	<p>- обеспечивает при помощи Модуля Финансовый учет:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• техническую возможность создания статей движения денежных средств и создания доходов и расходов согласно этим статьям.</li> <li>• Автоматическое создание приходов по Проживанию.</li> <li>• Ручное создание приходов, не связанных с Проживанием, по статьям приходов. Например, продажа сувенирной продукции, аренда бани, сауны и прочее.</li> <li>• Ручное создание расходов, не связанных с Проживанием, по статьям расходов.</li> <li>• Автоматический подсчет сальдо за период.</li> <li>• Визуализацию движения денежных средств за период.</li> <li>• Возможность разделить доступ для управляющего и для сотрудника службы Приема</li> </ul>



	и размещения. Возможность ограничить доступ к разделу для сотрудников хозяйственной службы. Экспорт данных в XLS.
--	---

### 5.3. TravelLine: Booking Engine

В рамках функционирования компонента TravelLine: Booking Engine:

Лицензиат	Лицензиар
- самостоятельно производит настройки в компоненте TravelLine: Booking Engine, необходимые для работоспособности и функционирования компонента TravelLine: Booking Engine.	- обеспечивает работоспособность компонента TravelLine: Booking Engine.
- самостоятельно или с привлечением третьих лиц устанавливает договорные отношения с Клиентами и поставщиками услуг оплаты забронированного Проживания.	- не участвует в отношениях между Лицензиатом, его Клиентами и поставщиками услуг оплаты забронированного Проживания.
	- <b>не несет ответственности</b> за произведенные Лицензиатом настройки компонента TravelLine: Booking Engine.
	- <b>не несет ответственности</b> за работу внешних систем и их взаимодействие с Лицензиатом.
- самостоятельно несет ответственность перед Клиентами за использование дополнительного функционала компонента TravelLine: Booking Engine - «Личный кабинет гостя».	- обеспечивает работоспособность дополнительного функционала компонента TravelLine: Booking Engine - «Личный кабинет гостя».
	- <b>не несет ответственности</b> за произведенные Лицензиатом настройки в дополнительном функционале компонента TravelLine: Booking Engine - «Личный кабинет гостя».
- самостоятельно устанавливает договорные отношения с третьими лицами в рамках «внешней» программы лояльности (программа лояльности Лицензиата, созданная не через Модуль «TL: Loyalty»).	- обеспечивает техническую возможность для обмена данными между компонентом TravelLine: Booking Engine и «внешней» программой лояльности.
	- <b>не участвует</b> в отношениях между Лицензиатом и третьими лицами в рамках «внешней» программы лояльности.
	- <b>не несет ответственности</b> за взаимодействие и взаиморасчеты Лицензиата с его Клиентами в рамках «внешней» программы лояльности.

- самостоятельно несет ответственность перед Клиентами за использование дополнительного функционала компонента TravelLine: Booking Engine - «Room mix» (далее также - «руммикс», «проживание с переездом»), позволяющего на основании анализа загрузки Средства/Объекта размещения Лицензиата, предлагать Клиентам Лицензиата варианты бронирования Проживания с переселением/переездом).	- обеспечивает работоспособность дополнительного функционала компонента TravelLine: Booking Engine - «Room mix»
---	---

5.3.1. В зависимости от настроек, устанавливаемых Лицензиатом в Личном кабинете, компонент TravelLine: Booking Engine позволяет Клиентам использовать различные способы оплаты забронированного Проживания:

5.3.1.1. **Электронная оплата** – оплата Клиентом забронированного через Платформу Проживания в режиме реального времени в момент оформления. Оплата производится с использованием электронных платежных систем через Интернет. Для электронной оплаты Клиент использует банковскую карту. Взаимодействие Лицензиата и электронных платежных систем в данном договоре не рассматриваются;

5.3.1.2. **Гарантирование брони банковской картой** – гарантирование Клиентом забронированного в компоненте TravelLine: Booking Engine Проживания через специальный защищенный сервис TravelLine: Platform посредством сообщения информации о своей банковской карте Лицензиату через специальный сервис компонента TravelLine: Booking Engine;

5.3.1.3. **Безналичная оплата** – оплата Клиентом (юридическим или физическим лицом) забронированного через Платформу Проживания в Средстве/Объекте размещения Лицензиата безналичным платежом (банковский платеж);

5.3.1.4. **Оплата при заселении** – оплата Клиентом забронированного через компонент TravelLine: Booking Engine Проживания Лицензиату при заселении;

5.3.1.5. **Оплата в офисе** – оплата Клиентом забронированного через компонент TravelLine: Booking Engine Проживания в специальном офисе Лицензиата.

5.3.1.6. **Отложенная электронная оплата** – оплата Клиентом забронированного через компонент TravelLine: Booking Engine Проживания с использованием электронных платежных систем через Интернет в течение периода, установленного Лицензиатом в Платформе. Для электронной оплаты Клиент использует банковскую карту. Взаимодействие Лицензиата и электронных платежных систем в данном договоре не рассматриваются.

5.3.1.7. **Электронная оплата через Систему быстрых платежей** – оплата Клиентом забронированного через Платформу Проживания в режиме реального времени в момент оформления бронирования через Систему быстрых платежей. Оплата производится с использованием электронных платежных систем через Интернет. Для электронной оплаты Клиент использует QR-код или ссылку на оплату. Взаимодействие Лицензиата и электронных платежных систем в данном договоре не рассматриваются.

5.3.1.7.1. **Система быстрых платежей** – сервис, разработанный Банком России и НСПК, который позволяет физическим лицам мгновенно (в режиме 24/7) производить оплату услуг с использованием QR-кода или ссылки на оплату, вне зависимости от того, в каком банке открыты счета отправителя или получателя средств. Для этого необходимо, чтобы эти банки были подключены к Системе быстрых платежей.

5.3.1.8. **Оплата баллами лояльности** – частичная оплата Клиентом забронированного через Платформу Проживания в режиме реального времени в момент оформления с использованием баллов лояльности, начисленных Клиенту за участие в Программе лояльности Лицензиата. Данный способ оплаты доступен только в комбинации с другими способами оплаты. Частичная оплата баллами лояльности доступна Клиентам только при оплате Проживания через Компонент TravelLine: Booking Engine.

5.3.2. При Электронной оплате и/или Электронной оплате через Систему быстрых платежей Клиентом забронированного Проживания

Лицензиат	Лицензиар
- самостоятельно или с привлечением третьих лиц устанавливает договорные отношения с поставщиком услуг интернет-эквайринга, обеспечивающего прием и перечисление денег от Клиента на банковские счета Лицензиата.	- <b>не несёт ответственности</b> за взаимодействие и взаиморасчёты Лицензиата с его Клиентами и третьими лицами.

- самостоятельно и/или с привлечением третьих лиц (провайдеров услуг) за счет собственных средств осуществляет возврат Клиенту денежных средств, уплаченных за отмененное бронирование Проживания.	- <b><u>не несет ответственности</u></b> за незаезд и невнесение Клиентом Электронной оплаты.
- самостоятельно фиксирует в настройках компонента TravelLine: Booking Engine период, за который Клиент может внести Электронную оплату.	- <b><u>не несет ответственности</u></b> за позднюю отмену Клиентом забронированного Проживания.
- самостоятельно фиксирует в настройках компонента TravelLine: Booking Engine срок, который признается Лицензиатом допустимым для отмены Клиентом забронированного Проживания без применения к Клиенту штрафных санкций.	- предоставляет техническую возможность установления интеграцию компонента TravelLine: Booking Engine с программным обеспечением поставщика услуг интернет-эквайринга для обеспечения проведения Клиентом оплаты Проживания с использованием банковской карты или электронного кошелька.
- обеспечивает оформление отчетных документов о проживании и об оплате проживания по запросу Клиента.	- не несёт ответственности за внесенные Средством/Объектом размещения настройки компонента TravelLine: Booking Engine по возможности вычета стоимости дополнительных услуг Средства/Объекта размещения из итоговой стоимости Услуг Средства/Объекта размещения.
- самостоятельно фиксирует и вносит корректировки в Проживания Средства/Объекта размещения в настройках компонента TravelLine: Booking Engine для возможности вычета стоимости дополнительных услуг Средства/Объекта размещения из итоговой стоимости Услуг Средства/Объекта размещения.	
- самостоятельно создает акции с выплатой Клиенту кешбэка и фиксирует в настройках компонента TravelLine: Booking Engine параметры указанной акции.	- <b><u>не несет ответственности</u></b> за недоступность Лицензиату настройки акций с кешбэком из-за ограничений, связанных с местом нахождения Средства/Объекта размещения Лицензиата, из-за технических возможностей поставщика услуг интернет-эквайринга, с которым у Лицензиата установлены договорные отношения.
- самостоятельно и/или с привлечением третьих лиц (поставщика услуг интернет-эквайринга) осуществляет перечисление кешбэка Клиенту за счет собственных денежных средств и/или иных денежных средств.	- <b><u>не несет ответственности</u></b> за недоступность Клиентам Лицензиата акции с кешбэком из-за типа банковских карт, с которых Клиенты производят оплату забронированного Проживания.
- самостоятельно и/или с привлечением третьих лиц (поставщика услуг интернет-эквайринга) осуществляет уменьшение размера кешбэка или отмену кешбэка в случаях, установленных внутренними правилами Лицензиата, при помощи настроек в компоненте TravelLine: Booking Engine.	- <b><u>не несет ответственности</u></b> за взаимодействие и взаиморасчеты Лицензиата с его Клиентами и третьими лицами в рамках акций с кешбэком.

Алгоритм функционирования компонента TravelLine: Booking Engine при Электронной оплате и/или Электронной оплате через Систему быстрых платежей:

1) Клиент оплачивает стоимость Проживания через окно провайдера услуг электронной оплаты, интегрированного с компонентом TravelLine: Booking Engine в размере, зафиксированном Лицензиатом в компоненте TravelLine: Booking Engine. В случае, если Клиент вносит стоимость первых суток Проживания в Средстве/Объекте размещения Лицензиата, либо иной неполный размер стоимости забронированного Проживания Лицензиата, остальную сумму стоимости забронированного Проживания Клиент оплачивает Лицензиату при заселении.

2) Денежные средства от Клиента за услуги Средства/Объекта размещения Лицензиата, забронированные через компонент TravelLine: Booking Engine, поступают на расчетный счет Лицензиата.

3) В случае незаезда Клиента по забронированному Проживанию, либо если Клиент производит отмену забронированного Проживания позднее срока, установленного Лицензиатом в компоненте TravelLine: Booking Engine, Лицензиат принимает самостоятельное решение о применении к Клиенту штрафных санкций, установленных внутренними правилами Лицензиата при помощи настроек в компоненте TravelLine: Booking Engine.

Алгоритм функционирования компонента TravelLine: Booking Engine при Электронной оплате Клиентом Проживания в рамках созданной Лицензиатом акции с кешбэком:

1) Клиент выбирает Проживание в соответствии с параметрами акции и оплачивает полную стоимость Проживания через окно провайдера услуг электронной оплаты, интегрированного с компонентом TravelLine: Booking Engine.

2) Денежные средства от Клиента за услуги Средства/Объекта размещения Лицензиата, забронированные через компонент TravelLine: Booking Engine, поступают на расчетный счет Лицензиата.

3) В случае незаезда Клиента по забронированному Проживанию, либо если Клиент производит отмену забронированного Проживания позднее срока, установленного Лицензиатом в компоненте TravelLine: Booking Engine, Лицензиат принимает самостоятельное решение о применении к Клиенту штрафных санкций, уменьшении размера или отмены кешбэка в случаях, установленных внутренними правилами Лицензиата при помощи настроек в компоненте TravelLine: Booking Engine.

4) Лицензиат в случае соблюдения Клиентом всех условий акции с кешбэком самостоятельно и/или с привлечением третьих лиц (поставщика услуг интернет-эквайринга) осуществляет перечисление кешбэка Клиенту за счет собственных денежных средств и/или иных денежных средств.

5) Компонент TravelLine: Booking Engine имеет техническую возможность проверки выполнения Клиентом всех условий созданной Лицензиатом акции с кешбэком для получения Клиентом кешбэка.

#### 5.3.3. При Гарантировании брони Проживания банковской картой

Лицензиат	Лицензиар
- самостоятельно предпринимает необходимые действия для получения информации о банковской карте Клиента через компонент TravelLine: Booking Engine.	- не проверяет реквизиты банковской карты Клиента, принимаемые через компонент TravelLine: Booking Engine, на достоверность и не проверяет наличие на банковской карте Клиента денежных средств, достаточных для оплаты забронированного Проживания.
- самостоятельно предпринимает все необходимые меры по защите предоставляемой Клиентом информации о банковской карте в соответствии с действующим законодательством.	- <b>не несет ответственности</b> за незаезд и неоплату забронированного Проживания Клиентом и не гарантирует такой оплаты, не проверяет данные, предоставленные Клиентом о банковской карте на достоверность.
- имеет возможность трехкратного получения информации о банковской карте Клиента в административной части компонента TravelLine: Booking Engine.	- <b>не несет ответственности</b> за несвоевременное обращение Лицензиата к сервису компонента TravelLine: Booking Engine по получению информации о реквизитах банковской карты Клиента.
- самостоятельно осуществляет необходимые действия по списанию или блокировке	

денежных средств на банковской карте Клиента без участия Лицензиара.	
- обеспечивает оформление отчетных документов о проживании и об оплате проживания по запросу Клиента.	- по письменному запросу Лицензиата повторно активирует в настройках компонента TravelLine: Booking Engine (но не более одного раза и в течение 10 (десяти) дней с даты, зафиксированной в компоненте TravelLine: Booking Engine права доступа Лицензиата к информации о реквизитах банковской карты Клиента.
- самостоятельно фиксирует и вносит корректировки в Проживания Средства/Объекта размещения в настройках компонента TravelLine: Booking Engine для возможности вычета стоимости дополнительных услуг Средства/Объекта размещения из итоговой стоимости Услуг Средства/Объекта размещения.	- не несёт ответственности за взаимодействие и взаиморасчёты Лицензиата с его Клиентами и третьими лицами.
	- не несёт ответственности за внесенные Средством/Объектом размещения настройки компонента TravelLine: Booking Engine по возможности вычета стоимости дополнительных услуг Средства/Объекта размещения из итоговой стоимости Услуг Средства/Объекта размещения.

Алгоритм функционирования компонента TravelLine: Booking Engine при гарантировании брони банковской картой:

1) Лицензиат получает через специальный защищенный сервис Платформы информацию о реквизитах банковской карты Клиента, которые Клиент вводит самостоятельно в процессе бронирования, при помощи специального сервиса Платформы по защищенным каналам связи.

2) Лицензиат имеет право просмотреть информацию о реквизитах банковской карты Клиента 3 раза. После первого просмотра Лицензиатом информации о реквизитах банковской карты Клиента, указанная информация удаляется из специального защищенного сервиса Платформы по истечении 3 (трех) суток с момента ее первого просмотра Лицензиатом. По письменному запросу Лицензиату может быть предоставлена повторная возможность получения информации о банковской карте Клиента через специальный защищенный сервис в случае обращения к Лицензиару в течение 3 (трех) суток с момента ее первого просмотра Лицензиатом, но не позднее 10 (десяти) суток с даты выезда Клиента из Средства/Объекта размещения, зафиксированной в специальном защищенном сервисе Платформы.

3) Информация о реквизитах банковской карты Клиента, которая не была просмотрена Лицензиатом ни разу, уничтожается по истечении 10 суток с даты выезда Клиента из Средства/Объекта размещения, зафиксированной в специальном защищенном сервисе Платформы.

5.3.4. При безналичной оплате забронированного Проживания

Лицензиат	Лицензиар
- при отмене забронированного Проживания (независимо от выбранного Клиентом способа оплаты) самостоятельно и за свой счет осуществляет возврат Клиенту денежных средств, уплаченных за забронированное Проживание.	- не участвует в расчётах между Лицензиатом и его Клиентами.
- обеспечивает оформление отчетных документов о Проживании и об оплате Проживания по запросу Клиента.	- <b><u>не несёт ответственности</u></b> за незаезд или невнесение Клиентом безналичной оплаты.

- самостоятельно фиксирует и вносит корректировки в Проживания Средства/Объекта размещения в настройках компонента TravelLine: Booking Engine для возможности вычета стоимости дополнительных услуг Средства/Объекта размещения из итоговой стоимости Услуг Средства/Объекта размещения.	- не несёт ответственности за взаимодействие и взаиморасчёты Лицензиата с его Клиентами и третьими лицами.
	- не несёт ответственности за внесенные Средством/Объектом размещения настройки компонента TravelLine: Booking Engine по возможности вычета стоимости дополнительных услуг Средства/Объекта размещения из итоговой стоимости Услуг Средства/Объекта размещения

Алгоритм функционирования компонента TravelLine: Booking Engine при безналичной оплате забронированного Проживания:

1) в случае оплаты Проживания Лицензиата Клиентом-юридическим лицом в безналичном порядке Платформа автоматически формирует счет на оплату забронированного Проживания на основании данных о Клиенте, введенных в Платформу Лицензиатом, а также данных о Клиенте, полученных Лицензиатом в Подтверждении бронирования.

2) в случае оплаты Проживания Клиентом-физическим лицом в безналичном порядке Платформа автоматически формирует квитанцию банка на оплату Проживания на основании данных о Клиенте, введенных в Платформу Лицензиатом, а также данных о Клиенте, полученных Лицензиатом в Подтверждении бронирования.

5.3.5. При оплате при заселении забронированного Проживания:

Лицензиат	Лицензиар
- при отмене забронированного Проживания самостоятельно и за свой счет осуществляет возврат Клиенту денежных средств, уплаченных за забронированное Проживание.	- не участвует в расчетах между Лицензиатом и его Клиентами.
- обеспечивает оформление отчетных документов о Проживании и об оплате Проживания по запросу Клиента.	- <b>не несёт ответственности</b> за незаезд или невнесение Клиентом оплаты на месте.
- самостоятельно фиксирует и вносит корректировки в Проживания Средства/Объекта размещения в настройках компонента TravelLine: Booking Engine для возможности вычета стоимости дополнительных услуг Средства/Объекта размещения из итоговой стоимости Услуг Средства/Объекта размещения.	- не несёт ответственности за взаимодействие и взаиморасчёты Лицензиата с его Клиентами и третьими лицами.
	- не несёт ответственности за внесенные Средством/Объектом размещения настройки компонента TravelLine: Booking Engine по возможности вычета стоимости дополнительных услуг Средства/Объекта размещения из итоговой стоимости Услуг Средства/Объекта размещения.

Алгоритм функционирования компонента TravelLine: Booking Engine при оплате при заселении:

1) в случае оплаты на месте Проживания, Клиент оплачивает полную стоимость Проживания, забронированного через компонент TravelLine: Booking Engine.

5.3.6. При оплате в офисе Лицензиата забронированного Проживания

Лицензиат	Лицензиар
-----------	-----------

- при отмене забронированного Проживания самостоятельно и за свой счет осуществляет возврат Клиенту денежных средств, уплаченных за забронированное Проживание.	- не участвует в расчётах между Лицензиатом и его Клиентами.
- обеспечивает оформление отчетных документов о Проживании и об оплате Проживания по запросу Клиента.	- <b>не несёт ответственности</b> за незаезд или невнесение Клиентом оплаты на месте.
- самостоятельно добавляет информацию в компонент TravelLine: Booking Engine об адресе офиса.	- не несёт ответственности за взаимодействие и взаиморасчёты Лицензиата с его Клиентами и третьими лицами.
- самостоятельно фиксирует и вносит корректировки в Проживания Средства/Объекта размещения в настройках компонента TravelLine: Booking Engine для возможности вычета стоимости дополнительных услуг Средства/Объекта размещения из итоговой стоимости Услуг Средства/Объекта размещения.	- не несёт ответственности за внесенные Средством/Объектом размещения настройки компонента TravelLine: Booking Engine по возможности вычета стоимости дополнительных услуг Средства/Объекта размещения из итоговой стоимости Услуг Средства/Объекта размещения.

Алгоритм функционирования компонента TravelLine: Booking Engine при оплате в офисе:

1) Клиент оплачивает полную стоимость забронированного через TravelLine: Booking Engine Проживания в офисе Лицензиата, адрес которого указывается в Подтверждении бронирования.

5.3.7. При Отложенной электронной оплате Проживания:

Лицензиат	Лицензиар
- самостоятельно или с привлечением третьих лиц устанавливает договорные отношения с поставщиком услуг интернет-эквайринга, обеспечивающего прием и перечисление денег от Клиента на банковские счета Лицензиата.	- <b>не несёт ответственности</b> за взаимодействие и взаиморасчёты Лицензиата с его Клиентами и третьими лицами, привлеченными к приему/перечислению денежных средств от Клиентов за забронированные Проживания.
- самостоятельно и/или с привлечением третьих лиц (провайдеров услуг) за счет собственных средств осуществляет возврат Клиенту денежных средств, уплаченных за отмененное бронирование Проживания.	- <b>не несет ответственности</b> за незаезд и невнесение Клиентом Электронной оплаты.
- самостоятельно фиксирует в настройках компонента TravelLine: Booking Engine период, за который Клиент может внести Отложенную электронную оплату.	- <b>не несет ответственности</b> за позднюю отмену Клиентом забронированного Проживания.
- самостоятельно фиксирует в настройках компонента TravelLine: Booking Engine срок, который признается Лицензиатом допустимым для отмены Клиентом забронированного Проживания без применения к Клиенту штрафных санкций.	- предоставляет техническую возможность установления интеграции компонента TravelLine: Booking Engine с программным обеспечением поставщика услуг интернет-эквайринга для обеспечения проведения Клиентом оплаты Проживания с использованием банковской карты или электронного кошелька.
- обеспечивает оформление отчетных документов о проживании и об оплате проживания по запросу Клиента.	- не несёт ответственности за взаимодействие и взаиморасчёты Лицензиата с его Клиентами и третьими лицами.

- самостоятельно фиксирует и вносит корректировки в Проживания Средства/Объекта размещения в настройках компонента TravelLine: Booking Engine для возможности вычета стоимости дополнительных услуг Средства/Объекта размещения из итоговой стоимости Услуг Средства/Объекта размещения.	- не несёт ответственности за внесенные Средством/Объектом размещения настройки компонента TravelLine: Booking Engine по возможности вычета стоимости дополнительных услуг Средства/Объекта размещения из итоговой стоимости Услуг Средства/Объекта размещения.
--	---

Алгоритм функционирования компонента TravelLine: Booking Engine при Отложенной электронной оплате:

1) Клиент либо Лицензиат (по запросу Клиента) вносит в компонент TravelLine: Booking Engine данные, необходимые для совершения бронирования, которые Клиент предоставляет Лицензиату любым, доступным для Клиента и Лицензиата, способом. По окончании бронирования Клиент и Лицензиат получают Предварительное бронирование по электронной почте. При этом в Платформе происходит формирование бронирования со статусом «Ожидается оплата». На данном этапе Клиенту Подтверждение бронирования не направляется. Предварительное бронирование - документ, отображающий предварительную информацию о бронировании для Клиента. Предварительное бронирование не является основанием для заезда. Предварительное бронирование действует в течение периода времени, указанного в нем.

2) Клиент оплачивает стоимость Проживания через окно провайдера услуг электронной оплаты, интегрированного с компонентом TravelLine: Booking Engine в размере и сроки, зафиксированные Лицензиатом в компоненте TravelLine: Booking Engine. В случае, если Клиент вносит стоимость первых суток Проживания, либо иной неполный размер стоимости забронированного Проживания, остальную часть стоимости забронированного Проживания Клиент оплачивает Лицензиату при заселении. Лицензиат самостоятельно выставляет период оплаты и размер оплаты в компоненте TravelLine: Booking Engine.

3) В случае внесения Клиентом оплаты в рамках периода времени и суммы, установленных в Предварительном бронировании, в компоненте TravelLine: Booking Engine происходит изменение статуса бронирования с «Ожидается оплата» на «Активный». При этом Клиенту и Лицензиату автоматически направляется Подтверждение бронирования. В случае, если Клиент не вносит оплату в установленный Лицензиатом срок бронирование автоматически отменяется в компоненте TravelLine: Booking Engine.

4) Денежные средства от Клиента за Проживание, забронированное через компонент TravelLine: Booking Engine, поступают на расчетный счет Лицензиата.

5) В случае незаезда Клиента по забронированному Проживанию, либо если Клиент производит отмену забронированного Проживания позднее срока, установленного Лицензиатом в компоненте TravelLine: Booking Engine, Лицензиат принимает самостоятельное решение о применении к Клиенту штрафных санкций, установленных внутренними правилами Лицензиата при помощи настроек в компоненте TravelLine: Booking Engine.

5.3.8. При частичной оплате баллами лояльности забронированного Проживания:

Лицензиат	Лицензиар
- самостоятельно фиксирует в настройках Компонента TravelLine: Booking Engine правила балльной программы лояльности.	- <b>не несет ответственности</b> за внесенные Средством/Объектом размещения настройки Компонента TravelLine: Booking Engine.
- обеспечивает оформление отчетных документов о Проживании и об оплате Проживания по запросу Клиента.	- не участвует в расчетах между Лицензиатом и его Клиентами.



- при отмене забронированного Проживания (независимо от выбранного Клиентом способа оплаты) самостоятельно и/или с привлечением третьих лиц (поставщика услуг интернет-эквайринга) за счет собственных денежных средств осуществляет возврат Клиенту денежных средств, уплаченных за забронированное Проживание.	- <b><u>не несет ответственности</u></b> за взаимодействие и взаиморасчеты Лицензиата с его Клиентами и третьими лицами.
	- <b><u>не несет ответственности</u></b> в случае недоступности Клиентам Лицензиата оплаты баллами лояльности из-за настроек Компонента TravelLine: Booking Engine, осуществленных Лицензиатом.

Алгоритм функционирования Компонента TravelLine: Booking Engine при оплате баллами лояльности:

1) В случае если Лицензиат с помощью Модуля «TL: Loyalty» активировал балльную Программу лояльности, Клиенту, зарегистрированному в Личном кабинете гостя, в зависимости от настроек, произведенных Лицензиатом, автоматически начисляются баллы лояльности в виде определенного процента от стоимости забронированного Проживания и дополнительных услуг Лицензиата или в виде фиксированного количества баллов (за бронирование Проживания и дополнительных услуг Лицензиата; за событие: в честь дня рождения, за регистрацию в Личном кабинете гостя; в других случаях). Лицензиат может вручную начислить Клиенту баллы лояльности. Также баллы лояльности могут быть начислены Клиенту в рамках Партнерской программы лояльности (общая программа лояльности независимых Лицензиатов, использующих Модуль «TL: Loyalty») и «внешней» программы лояльности (программа лояльности Лицензиата, созданная не через Модуль «TL: Loyalty»), если они активированы Лицензиатом.

Один балл лояльности эквивалентен одной единице валюты по умолчанию (белорусский рубль). Конвертация в другие валюты не поддерживается.

Начисленные баллы лояльности можно учесть при оплате бронирования Проживания и дополнительных услуг Лицензиата или потратить у партнеров Лицензиата в рамках Партнерской программы лояльности. Баллы лояльности за ранее забронированное Проживание появляются в Личном кабинете гостя (становятся доступны к списанию Клиентом) через 5 дней после даты выезда по бронированию, баллы лояльности в честь дня рождения - в зависимости от настроек, произведенных Лицензиатом, баллы лояльности за регистрацию в Личном кабинете гостя и начисленные вручную Лицензиатом - в день события.

2) Чтобы бронирование учитывалось Модулем «TL: Loyalty» и на него начислялись баллы лояльности, Клиенту необходимо войти в Личный кабинет гостя перед бронированием Проживания и дополнительных услуг Лицензиата через Компонент TravelLine: Booking Engine.

Клиент будет получать баллы лояльности за бронирования, поступившие из Компонента TravelLine: Channel Manager, если Лицензиат произведет соответствующую настройку в Модуле «TL: Loyalty». Поиск бронирований выполняется по номеру телефона, который указан в настройках карты лояльности Клиента.

3) Частичная оплата баллами лояльности доступна Клиентам, авторизованным в Личном кабинете гостя.

4) Оплата баллами доступна для всех действующих тарифов Лицензиата в валюте по умолчанию (белорусский рубль).

5) Клиент выбирает Проживание и дополнительные услуги Лицензиата, заполняет необходимые данные и на последнем шаге бронирования выбирает способ оплаты с возможностью частичной оплаты баллами лояльности (в карточке способа оплаты выводится сумма баллов лояльности для списания и сумма необходимой предоплаты денежными средствами) и вносит предоплату через окно провайдера услуг электронной оплаты, интегрированного с Компонентом TravelLine: Booking Engine, или иным способом. В окне провайдера услуг электронной оплаты показывается только сумма для оплаты денежными средствами. В случае, если Клиент вносит стоимость первых суток Проживания, либо иной неполный размер стоимости забронированного Проживания, остальную часть стоимости забронированного Проживания Клиент оплачивает Лицензиату при заселении. Лицензиат самостоятельно выставляет размер необходимой предоплаты в Компоненте TravelLine: Booking Engine.

6) После завершения бронирования Клиенту направляется Подтверждение бронирования с дополнительной строкой «Оплачено баллами», в которой выводится сумма списанных баллов лояльности. Если бронирование не включает оплату баллами, строка «Оплачено баллами» в Подтверждении бронирования не выводится.

7) При частичной или полной отмене забронированного Проживания, Лицензиат самостоятельно и/или с привлечением третьих лиц за счет собственных средств осуществляет частичный или полный возврат Клиенту денежных средств, уплаченных за отмененное бронирование Проживания. В случае если Клиент или Лицензиат производят отмену забронированного Проживания, баллы лояльности не возвращаются Клиенту.

8) В случае если Клиент вносит изменения в забронированное Проживание, баллы лояльности, которые были учтены в качестве частичной оплаты Проживания, не пересчитываются.

9) В случае незаезда Клиента по забронированному Проживанию, либо если Клиент производит отмену забронированного Проживания позднее срока, установленного Лицензиатом в Компоненте TravelLine: Booking Engine, Лицензиат принимает самостоятельное решение о применении к Клиенту штрафных санкций. Лицензиат определяет размер штрафа от суммы внесенной предоплаты без учета баллов лояльности.

5.3.9. В зависимости от выбранной Лицензиатом Подписки Платформа позволяет Лицензиату использовать различные программные модули Компонента TravelLine: Booking Engine:

#### 5.3.9.1. Модуль «TL: Loyalty».

В рамках функционирования Модуля «TL: Loyalty»:

Лицензиат	Лицензиар
<p>- самостоятельно производит в Модуле «TL: Loyalty» через ЛК Лицензиата следующие настройки:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Правила применения Программы лояльности</li> <li>2. Правила накопления уровней лояльности в рамках Программы лояльности</li> <li>3. Правил аннулирования определенного уровня скидок по Программе лояльности</li> <li>4. Настройка правил отправки уведомлений Клиентам, участвующим в Программе лояльности;</li> <li>5. Правила начисления, списания и сгорания баллов лояльности;</li> <li>6. Тип карты лояльности, доступной Клиентам Лицензиата, порядок выдачи карты лояльности.</li> </ol>	<p>- обеспечивает техническую возможность использования Лицензиатом Модуля «TL: Loyalty».</p>
<p>- самостоятельно несет ответственность перед Клиентами за использование функционала Модуля «TL: Loyalty».</p>	<p>- <u>не несёт ответственности</u> за взаимодействие и взаиморасчёты Лицензиата с его Клиентами в рамках Модуля «TL: Loyalty».</p>
	<p>- <u>не несет ответственности</u> за произведенные Лицензиатом настройки в Модуле «TL: Loyalty».</p>
<p>- самостоятельно устанавливает договорные отношения с третьими лицами в рамках Партнерской программы лояльности (общая программа лояльности независимых Лицензиатов, использующих Модуль «TL: Loyalty»).</p>	<p>- обеспечивает техническую возможность для интеграции Модуля «TL: Loyalty» с аналогичным ПО третьих лиц, удовлетворяющим требованиям технического описания интерфейса Модуля «TL: Loyalty» для обмена данными между Лицензиатом и третьими лицами в рамках Партнерской программы лояльности.</p>
	<p>- <u>не участвует</u> в отношениях между Лицензиатом и третьими лицами в рамках Партнерской программы лояльности.</p>

Алгоритм функционирования Модуля «TL: Loyalty»:

- Создание скидочной или балльной Программы лояльности;
- Применение уровней лояльности согласно настройкам правил применения Программы лояльности;

- Возможность накопления уровней лояльности в рамках Программы лояльности
- Функция применения правил аннулирования определенного уровня скидок по Программе лояльности
- Отправка уведомлений по изменениям в Программе лояльности;
- Отправка уведомлений Клиентам, участвующим в Программе лояльности;
- Создание тарифов Лицензиата, которые будут доступны только Клиентам, участвующим в Программе лояльности;
- Просмотр статистики по Программе лояльности в разрезе выбранного периода.

#### 5.3.9.2. Модуль «Подарочный сертификат».

В рамках функционирования Модуля «Подарочный сертификат»:

Лицензиат	Лицензиар
- самостоятельно производит настройки в Модуле «Подарочный сертификат» через ЛК.	- обеспечивает техническую возможность использования Лицензиатом Модуля «Подарочный сертификат».
- самостоятельно несет ответственность перед Клиентами за использование функционала Модуля «Подарочный сертификат».	- <u>не несет ответственности</u> за взаимодействие Лицензиата с его Клиентами в рамках использования Модуля «Подарочный сертификат».
- самостоятельно предпринимает необходимые действия по получению согласия Клиентов на обработку их персональных данных Платформой.	- <u>не несет ответственности</u> за произведенные Лицензиатом настройки в Модуле «Подарочный сертификат».
- при возникновении любых спорных ситуаций с Клиентами относительно использования Модуля «Подарочный сертификат» разрешает их самостоятельно напрямую с Клиентами без участия Лицензиара.	
- самостоятельно несет полную ответственность за размещаемую им в Модуле «Подарочный сертификат» информацию, в том числе, за ее содержание и соответствие требованиям законодательства Республики Беларусь, за нарушение прав третьих лиц на размещаемую и/или сообщаемую Лицензиатом информацию (в том числе, но не ограничиваясь, прав автора и/или смежных прав, прав на средства индивидуализации, прав на коммерческую тайну и других охраняемых законом прав).	
- самостоятельно предпринимает необходимые действия по возврату оплаты Подарочного сертификата Клиенту.	
- гарантирует наличие прав использования сайта, на котором будет размещен Модуль «Подарочный сертификат», при возникновении любых спорных ситуаций с правообладателем разрешает их самостоятельно без участия Лицензиара.	

Алгоритм функционирования Модуля «Подарочный сертификат»:

- Лицензиат производит настройки в Модуле «Подарочный сертификат» через ЛК, заполняет основную информацию о Средстве/Объекте размещения, создает Сертификат(ы) с открытой датой заезда, указывает условия использования Сертификата, срок действия, настраивает виджет для сайта Лицензиата для информирования Клиентов о наличии Сертификатов.
- К заказу Сертификатов применяются способы оплаты, предусмотренные договором (п. 5.3.1), кроме оплаты баллами лояльности.
- После заказа Сертификата Клиент Лицензиата получает на email подтверждение и сам Сертификат, Лицензиат получает подтверждение заказа Сертификата.

- В ЛК, в разделе «Отчеты», Лицензиат может найти информацию о заказанных Сертификатах, а также отметить с помощью флажков бронирования, по которым Клиент использовал Сертификат. При этом учет использования Сертификатов Лицензиат ведет самостоятельно вне TravelLine: Platform.
- Возврат денег за ранее оплаченный Сертификат Лицензиат осуществляет самостоятельно. Возврат денег через TravelLine: Platform невозможен.

#### 5.4. TravelLine: Rate Shopper

5.4.1. Алгоритм функционирования компонента TravelLine: Rate Shopper:

- 1) Компонент TravelLine: Rate Shopper за счет встроенных функций осуществляет автоматизированный анализ цен конкурентов Лицензиата из открытых источников информации в сети Интернет за определенное количество календарных дней.
- 2) Функциональность компонента TravelLine: Rate Shopper поддерживается на уровне, позволяющем обеспечить своевременную обработку запросов Лицензиата об изменении цен конкурентов Лицензиата в открытых источниках информации в сети Интернет. В зависимости от конкретных настроек компонент TravelLine: Rate Shopper отображает указанную информацию в Личном кабинете Лицензиата и/или ежедневно направляет Лицензиату информационные письма на электронную почту Лицензиата, указанную Лицензиатом в настройках в Личном кабинете.

#### 5.5. TravelLine: Reputation

5.5.1. Алгоритм функционирования компонента TravelLine: Reputation:

- 1) Компонент TravelLine: Reputation за счет встроенных функций проводит автоматизированный сбор отзывов Клиентов о Средствах/Объектах размещения Лицензиата в электронных источниках.
- 2) По запросу Лицензиата на официальный сайт Лицензиата может быть установлен программный модуль (встроенный фрагмент кода/фрейм) с рейтингом и отзывами о Средстве/Объекте размещения.

5.5.2. В зависимости от выбранной Средством/Объектом размещения Подписки компонент TravelLine: Reputation позволяет Лицензиату использовать Модуль «Анализ отзывов с ИИ»:

##### 5.5.2.1. Модуль «Анализ отзывов с ИИ»

Модуль «Анализ отзывов с ИИ» с помощью интеграции с технологиями искусственного интеллекта (далее - ИИ) предоставляет техническую возможность проведения анализа отзывов Клиентов о Средствах/Объектах размещения с целью определения ключевых тем, связанных с отзывами, а также определения тональности (положительной, нейтральной или отрицательной) оценки и генерации ответа на отзыв.

В рамках данного Модуля ИИ используется исключительно для автоматизации задач, связанных с анализом, генерацией определенной текстовой информации на основе отзывов Клиентов о Средствах/Объектах размещения в электронных источниках с помощью компонента TravelLine: Reputation.

В рамках функционирования Модуля «Анализ отзывов с ИИ»:

Лицензиат	Лицензиар
- самостоятельно несет ответственность перед Клиентами за использование сгенерированного ответа на запрос с помощью функционала Модуля «Анализ отзывов с ИИ».	- обеспечивает техническую возможность использования Средством/Объектом размещения Модуля «Анализ отзывов с ИИ».
	- не участвует в отношениях между Лицензиатом и его Клиентами.
	- не несет ответственности за проведенный анализ отзыва и сгенерированные ИИ ответы на отзывы.
	- ответы на отзывы, предложенные ИИ, не являются окончательными решениями и предполагают проверку Лицензиатом.

#### 5.6. TravelLine: Price Optimizer

5.6.1. Компонент TravelLine: Price Optimizer за счет встроенных функций осуществляет:

1) Анализ загрузки Средства/Объекта размещения на основании данных о количестве бронирований, данных о проданных Проживаниях, данных о Проживаниях, исключенных из продаж, данных о периодах Проживания Клиентов в Средстве/Объекте размещения за прошлые временные периоды (не менее 6 месяцев до текущей даты), которые Лицензиат вносит в компонент TravelLine: Price Optimizer следующими способами:

1.1) Через компонент TravelLine: WebPMS. Для внесения данных о количестве бронирований и периодах Проживания Клиентов в Средстве/Объекте размещения в компонент TravelLine: Price Optimizer через компонент TravelLine: WebPMS, Лицензиат выбирает Тариф, содержащий компонент TravelLine: WebPMS.

1.2) Посредством АСУ. Для передачи данных о количестве бронирований и периодах Проживания Клиентов в Средстве/Объекте размещения, АСУ должна иметь техническую возможность отправки таких данных в компонент TravelLine: Price Optimizer.

1.3) Вручную. При внесении Лицензиатом данных о количестве бронирований и периодах Проживания Клиентов в Средстве/Объекте размещения в компонент TravelLine: Price Optimizer вручную. Лицензиат самостоятельно вносит вручную данные в необходимом формате.

2) Применение оптимальных уровней стоимости Проживания для продажи каждый день на 24 (двадцать четыре) месяца вперед в соответствии с правилами сопоставления загрузки и уровней стоимости Проживания.

3) Расчет интервалов загрузки Средства/Объекта размещения на основании данных из АСУ, либо компонента TravelLine: WebPMS о бронировании Проживания за прошлые временные периоды, а также о загрузке Средства/Объекта размещения.

4) Настройку правил сопоставления загрузки Средства/Объекта размещения и уровней стоимости Проживания.

5) Настройку правил удержания стоимости Проживания в диапазоне цен конкурентов, указанных в TravelLine: Price Optimizer.

5.6.2. Лицензиат самостоятельно производит настройки в компоненте TravelLine: Price Optimizer, необходимые для ее работоспособности, в том числе создает уровни стоимости Проживания и устанавливает правила применения стоимости Проживания при разных уровнях загрузки Средства/Объекта размещения для выбора оптимальной стоимости Проживания на каждый день на основании факторов загрузки Средства/Объекта размещения, цен конкурентов Лицензиата и статистики продаж Проживания за прошлые временные периоды.

5.6.3. Лицензиат имеет возможность принятия, отклонения и установки уровня стоимости Проживания согласно рекомендациям компонента TravelLine: Price Optimizer на каждый день.

5.6.4. Функционирование компонента TravelLine: Price Optimizer возможно только в случае наличия у Лицензиата компонента TravelLine: WebPMS, либо АСУ, с которой по техническим требованиям работы Платформы возможно установление технического взаимодействия.

## **5.7. Модуль Интеграции с АСУ**

5.7.1. Платформа имеет техническую возможность интеграции с АСУ в режиме реального времени по определенному типу Интеграции при наличии функционала АСУ, удовлетворяющего требованиям технического описания интерфейса. Лицензиар не несет ответственности в случае невозможности установления Интеграции вследствие отсутствия необходимого функционала в АСУ или необходимых для Интеграции материалов у Лицензиата, использование Платформы Лицензиатом протекает в рамках работы Платформы без Интеграции с АСУ.

5.7.2. Лицензиат производит настройки в АСУ и в Платформе, требующиеся для функционирования Интеграции с АСУ.

5.7.3. Консультационную поддержку Лицензиату по настройке параметров АСУ для обеспечения Интеграции с АСУ предоставляет компания-поставщик АСУ.

5.7.4. Для установления Интеграции с АСУ с использованием веб-сервиса АСУ требуется предоставление возможности использования следующих функций:

5.7.4.1. Получение доступных категорий номеров и цен на выбранные даты с группировкой по тарифам Лицензиата.

5.7.4.2. Получение доступности Проживания на выбранный диапазон дат.

5.7.4.3. Создание бронирований Проживания в АСУ.

5.7.4.4. Отмена бронирований Проживания в АСУ.

5.7.4.5. Получение списка отмененных бронирований Проживания, совершенных через Платформу, за определенный период.

5.7.5. Для установления Интеграции с АСУ с использованием сервиса TravelLine: TLConnect требуется вызов и обработка результатов всех или части функций:

5.7.5.1. Получение описания Проживания, тарифов и дополнительных услуг (применимо для Средств/Объектов размещения), созданных в Платформе для Лицензиата.

5.7.5.2. Обновление в Платформе информации о ценах на Проживание при изменении цен на Проживание в АСУ.

5.7.5.3. Обновление в Платформе информации о доступности Проживания при изменении доступности Проживания в АСУ.

5.7.5.4. Получение описания бронирований Проживания, созданных в Платформе, а также их создание, модификация или отмена в АСУ.

5.7.5.5. Подтверждение обработки новых бронирований Проживания, модификаций или отмен ранее созданных бронирований Проживания.

5.7.5.6. Уведомление об отмененных в АСУ бронированиях Проживания.

## 5.8. TravelLine: GSync

5.8.1. Платформа имеет техническую возможность интеграции с CRM в режиме реального времени.

5.8.2. Лицензиат самостоятельно производит настройки в CRM и в Платформе, требующиеся для функционирования TravelLine: GSync.

5.8.3. Лицензиар предоставляет Лицензиату право на использование компонента TravelLine: GSync, который обеспечивает автоматизацию процесса выгрузки данных из Платформы (компонент TravelLine: Booking Engine, компонент TravelLine: Channel Manager, компонент TravelLine: WebPMS) в CRM, а именно передачу данных о Клиенте, о совершаемом Проживании и его стоимости, о дополнительных услугах из Личного кабинета Лицензиата в CRM.

5.8.4. В рамках функционирования **TravelLine: GSync:**

Лицензиат	Лицензиар
- самостоятельно предпринимает все необходимые усилия для установления договорных отношений с CRM без участия Лицензиара.	- не участвует в расчетах между Лицензиатом, его Клиентами и поставщиками услуг оплаты Проживания и (или) Заказа.
- самостоятельно производит настройки в ЛК и в CRM, требующиеся для функционирования Модуля Интеграции.	- обеспечивает техническую возможность интеграции Платформы с CRM.
- самостоятельно предпринимает необходимые действия по получению согласия Пользователя на передачу персональных данных через TravelLine: GSync.	- обеспечивает работоспособность TravelLine: GSync.

## 5.9. TravelLine: Metasearch

5.9.1. Платформа имеет техническую возможность интеграции с Метапоисковыми Системами в режиме реального времени.

5.9.2. Лицензиат самостоятельно производит настройки в Метапоисковых Системах и в Платформе, требующиеся для функционирования компонента TravelLine: Metasearch.

5.9.3. Интеграция с Метапоисковыми Системами предоставляет возможность Метапоисковым Системам получить и использовать:

5.9.3.1. доступные категории номеров и цен на выбранные даты с группировкой по тарифам Лицензиата для отображения на сайте Метапоисковой Системы.

5.9.3.2. доступность Проживания на выбранный диапазон дат для отображения на сайте Метапоисковой Системы.

5.9.3.3. описания Средств/Объектов размещения, удобства, фотографии для отображения на сайте Метапоисковой Системы и для рекламных материалов (баннеров, рекламных рассылок).

5.9.4. Лицензиар предоставляет Лицензиату право на использование компонента TravelLine: Metasearch, который позволяет Метапоисковым Системам запрашивать данные из ЛК с последующим переходом потенциального Клиента из Метапоисковых Систем в компонент TravelLine: Booking Engine или иную внешнюю систему либо без такого перехода.

5.9.5. В рамках функционирования компонента **TravelLine: Metasearch:**

Лицензиат	Лицензиар
- самостоятельно предпринимает все необходимые усилия для установления договорных отношений с Метапоисковыми Системами без участия Лицензиара.	- не участвует в расчетах между Лицензиатом и Метапоисковыми Системами.
- самостоятельно производит настройки в ЛК и в Метапоисковых системах, требующиеся для функционирования компонента TravelLine: Metasearch. При этом Лицензиат не возражает против передачи размещенной им Информации, в частности, но не ограничиваясь, текстов, изображений, товарных знаков и логотипов (коммерческих обозначений), а также сведений о классификации Средства размещения с указанием номера реестровой записи в Метапоисковые Системы в рамках функционирования Компонента TravelLine: Metasearch в течение всего срока действия настоящего Договора. Передача указанной Информации по настоящему Договору не является использованием прав на охраняемые объекты интеллектуальной собственности по смыслу положений законодательства Республики Беларусь об охране прав на объекты интеллектуальной собственности.	- обеспечивает техническую возможность интеграции Платформы с Метапоисковыми системами.
- самостоятельно предпринимает необходимые действия по получению согласия Клиента на передачу персональных данных через компонент TravelLine: Metasearch.	- обеспечивает работоспособность компонента TravelLine: Metasearch.
	- не несет ответственности за некорректную работу Метапоисковых Систем, так как Лицензиар не участвует в расчетах между Лицензиатом и Метапоисковыми Системами.

## 6. Порядок обработки персональных данных

6.1. Лицензиат самостоятельно предпринимает все необходимые меры по соблюдению Закона Республики Беларусь "О защите персональных данных" от 07.05.2021 N 99-3, а также иных нормативных актов, регламентирующих отношения, связанные с обработкой персональных данных.

Лицензиат несет полную ответственность за защиту персональных данных Клиентов, полученных Лицензиатом через Платформу и внесенных Лицензиатом в Платформу. Лицензиат самостоятельно запрашивает у Клиентов согласие на обработку их персональных данных, в том числе согласие в письменной форме на трансграничную передачу их персональных данных (если это будет происходить).

6.2. В рамках выполнения обязательств по Лицензионному договору Лицензиар по поручению Лицензиата обрабатывает персональные данные Клиентов Лицензиата с соблюдением положений Закона Республики Беларусь "О защите персональных данных" от 07.05.2021 N 99-3. Лицензиар действует исключительно как лицо, осуществляющее обработку персональных данных по поручению оператора (Лицензиата) (п. 1 ст. 7 Закона Республики Беларусь "О защите персональных данных" от 07.05.2021 N 99-3) в целях автоматизации бизнес-процессов, централизованного хранения и управления данными Средств/Объектов размещения.

Лицензиар вправе привлекать к обработке данных разработчика и правообладателя Платформы ООО «ТРЭВЕЛ ЛАЙН СИСТЕМС» (Российская Федерация), которое является субполномоченным лицом.

Лицензиар также самостоятельно предпринимает все необходимые меры по соблюдению законодательства Республики Беларусь при обработке персональных данных Клиентов. Согласие Клиента на использование и обработку его Персональных данных производится путем его

присоединения к Политике в отношении обработки персональных данных, с которой соглашается Клиент в процессе использования Компонентов Платформы на сайте Лицензиата.

6.3. Стороны обязуются соблюдать принципы и правила обработки персональных данных, принимать необходимые меры, направленные на обеспечение выполнения обязанностей, предусмотренных действующим законодательством.

6.3.1. Лицензиар по запросу Лицензиата в течение срока действия поручения, в том числе до обработки персональных данных, обязан предоставлять документы и иную информацию, подтверждающие принятие мер и соблюдение в целях исполнения поручения оператора требований, установленных действующим законодательством, а также обеспечить безопасность персональных данных при их обработке и конфиденциальность.

6.3.2. Лицензиар для выполнения поручения Лицензиата обязуется обеспечить сбор, систематизацию, хранение, изменение, использование, обезличивание, блокирование, распространение, предоставление, удаление персональных данных, а также осуществить иные действия, связанные с автоматизацией бизнес-процессов, централизованного хранения и управления данными Средств/Объектов размещения.

6.3.3. Лицензиар обязуется обеспечить соблюдение требований к защите персональных данных при их обработке в ПО, предусмотренные Законом Республики Беларусь "О защите персональных данных" от 07.05.2021 N 99-З.

6.3.4. В случае установления факта неправомерной или случайной передачи (предоставления, распространения, доступа) персональных данных, повлекшей нарушение прав субъектов персональных данных, Лицензиар обязан с момента выявления такого инцидента уведомить Лицензиата незамедлительно, с момента обнаружения передачи.

6.3.5. Лицензиар по запросу Лицензиата размещает документы Лицензиата, касающиеся обработки персональных данных. При этом Лицензиат самостоятельно принимает решение о необходимости их размещения в модуле бронирования TravelLine: Booking Engine, несет ответственность за содержание таких документов, их соблюдение Лицензиатом и их актуализацию.

6.4. Состав персональных данных, подлежащих обработке, определяется действующим законодательством о приеме и размещении гостей, а также требованиями Лицензиата. К числу персональных данных в зависимости от выбранной Подписки относятся: фамилия, имя, отчество; дата рождения; гражданство; пол; адрес электронной почты; номер телефона; данные места постоянного проживания (страна, почтовый индекс, регион, район, город, населенный пункт, улица, дом, корпус, квартира); данные о постоянном месте проживания (страна, почтовый индекс, регион, район, город, населенный пункт, улица, дом, корпус, квартира, дата регистрации).

6.5. Цели и срок обработки персональных данных Лицензиат фиксирует в Платформе.

6.6. Лицензиар удаляет персональные данные, содержащиеся в Платформе в следующих случаях: при достижении целей обработки персональных данных, по истечении срока обработки персональных данных, указанных Лицензиатом в Платформе, по запросу Клиента.

6.7. Стороны при обработке персональных данных обязаны принимать необходимые правовые, организационные и технические меры или обеспечивать их принятие для защиты персональных данных от неправомерного или случайного доступа к ним, уничтожения, изменения, блокирования, копирования, предоставления, распространения персональных данных, а также от иных неправомерных действий в отношении персональных данных.

6.8. Вознаграждение Лицензиара за выполнение функций лица, осуществляющего обработку персональных данных Клиентов Лицензиата по поручению Оператора, зафиксированных в настоящем разделе, включается в стоимость Лицензионного вознаграждения и не подлежит дополнительной оплате.

6.9. В случае возникновения необходимости обязанность получить разрешение на трансграничную передачу персональных данных возложена на Лицензиата.

Лицензиар:  
Директор

Лицензиат:

---

/ Кулибаба Екатерина Александровна /  
М.П.

---

/ \_\_\_\_\_ /  
М.П.